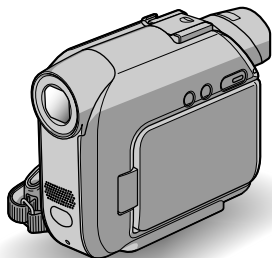


Cyfrowa kamera wideo

HANDYCAM

Instrukcja obsługi

DCR-HC17E/HC19E/ HC21E/HC22E



Wiadomości wstępne 8

 Nagrywanie/
odtwarzanie 18

Korzystanie z menu 33

Kopiowanie/edycja 49

Wykorzystanie komputera 55

Rozwiązywanie problemów 65

Informacje dodatkowe 80

Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz pozostawić ją do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

INFORMACJE DLA KLIENTÓW W EUROPIE

UWAGA

Pola elektromagnetyczne o określonych częstotliwościach mogą wpływać na jakość obrazu i dźwięku tej kamery.

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).



Pozbycie się Zużytego Sprzętu (Stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Taki symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Poprzez upewnienie się, że dyspozycja dotycząca produktu jest poprawna, zapobiega się potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie naturalnych źródeł. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z naszym lokalnym biurem, ze służbami oczyszczania miasta lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pasujące akcesoria: pilot bezprzewodowy (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Uwagi dotyczące użytkowania

Kamera jest dostarczana z dwoma rodzajami instrukcji obsługi.

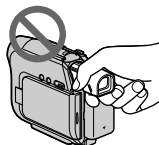
- „Instrukcja obsługi” (ten podręcznik)
- „Przewodnik po operacjach podstawowych” (First Step Guide) dotyczący użytkowania dołączonego oprogramowania (zapisanego na dostarczonej płycie CD-ROM)

Typy nośników nagrywania, których można używać w kamerze

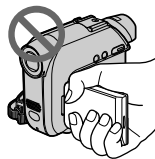
Kaseta mini DV oznaczona symbolem ^{Mini} DV (kasety mini DV z pamięcią Cassette Memory są niezgodne z tym urządzeniem) (str. 80).

Korzystanie z kamery

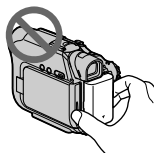
- Nie należy chwytać kamery za następujące elementy:



Wizjer



Panel LCD



Akumulator

- Przed podłączeniem kamery do innego urządzenia za pomocą kabla USB lub i.LINK należy upewnić się, że wtyk złącza został włożony w prawidłowym kierunku. Próba włożenia nieprawidłowo ustawionego wtyku na siłę do gniazda może skończyć się uszkodzeniem złącza lub nieprawidłowym funkcjonowaniem kamery.

Uwaga dotycząca opcji menu, panelu LCD, wizjera i obiektywu

- Wyszarzone opcje menu nie są dostępne w bieżących warunkach nagrywania lub odtwarzania.
- Ekran LCD oraz wizjer zostały wyprodukowane przy zastosowaniu wysoce precyzyjnych technologii, pozwalających uzyskać sprawność pikseli rzędu 99,99%. Może się jednak zdarzyć, że na ekranie LCD lub w wizjerze znajdują się pojedyncze drobne punkty, które będą zawsze zgaszone i/lub zapalone (w kolorze białym, czerwonym, niebieskim lub zielonym). Punkty te są normalnym zjawiskiem wynikającym z procesu produkcyjnego i nie mają żadnego wpływu na jakość nagrywanego obrazu.

- Wystawienie ekanu LCD, wizjera, lub obiektywu na długotrwałe działanie silnego światła słonecznego może spowodować ich nieprawidłowe funkcjonowanie.
- Nie wolno kierować obiektywem kamery bezpośrednio w stronę słońca. Kierowanie obiektywem kamery w stronę słońca może spowodować jej uszkodzenie. Słońce można filmować wyłącznie w warunkach słabego oświetlenia, na przykład o zmierzchu.

Nagrywanie

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić działanie tej funkcji, aby upewnić się, że obraz i dźwięk zostaną nagrane bez problemów.
- Nie można uzyskać rekompensaty za utracone nagranie, nawet jeśli nagrywanie lub odtwarzanie nie jest możliwe z powodu uszkodzenia kamery, nośnika itp.
- Systemy kodowania koloru w obrazie TV są odmienne w różnych krajach/regionach. Aby móc oglądać nagrania na ekranie telewizora, potrzebny jest odbiornik telewizyjny systemu PAL.
- Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nieautoryzowane nagrywanie takich materiałów może być niezgodne z prawem autorskim.

Niniejsza instrukcja obsługi

- Ilustracje użyte w niniejszym podręczniku, przedstawiające obrazy na ekranie LCD oraz wizjerze, są zdjęciami wykonanymi za pomocą cyfrowego aparatu fotograficznego. W rzeczywistości mogą więc wyglądać nieco inaczej.
- Czynności operacyjne zostały zilustrowane informacjami wyświetlanymi na ekranie w lokalnym języku. Przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy w razie potrzeby zmienić język napisów na ekranie (str. 47).
- Ilustracje użyte w niniejszym podręczniku przedstawiają model DCR-HC22E.

Informacje o obiektywie firmy Carl Zeiss

Kamera jest wyposażona w obiektyw Carl Zeiss, zaprojektowany wspólnie przez niemiecką firmę Carl Zeiss oraz firmę Sony Corporation, który umożliwia rejestrowanie doskonałej jakości obrazów. Zastosowano w nim system pomiarowy MTF* przeznaczony dla kamer wideo, a ponadto cechuje się on jakością typową dla obiektywów firmy Carl Zeiss.

* MTF jest skrótem od Modulation Transfer Function (funkcja przenoszenia modulacji). Wartość numeryczna oznacza ilość światła, jaka dociera od filmowanego obiektu do obiektywu.

Spis treści

Wiadomości wstępne

Etap 1: Kontrola dostarczonych elementów	8
Etap 2: Ładowanie akumulatora	9
Etap 3: Włączanie zasilania i prawidłowe trzymanie kamery	13
Etap 4: Regulacja panelu LCD i wizjera	14
Etap 5: Korzystanie z panelu dotykowego.....	15
Zmiana ustawień języka.....	15
Znaczenie wskaźników na ekranie (Przewodnik ekranowy).....	15
Etap 6: Ustawianie daty i czasu	16
Etap 7: Wkładanie kasety	17



Nagrywanie/odtwarcie

Łatwe nagrywanie/odtwarcie (tryb Easy Handycam)	18
Nagrywanie	20
Odtwarzanie	21
Funkcje używane do nagrywania/odtwarcia itd.	22

Nagrywanie

- Korzystanie ze zbliżenia
- Nagrywanie w ciemnościach (NightShot plus)
- Regulowanie naświetlenia dla obiektów filmowanych pod światło
- Regulowanie ostrości dla obiektów znajdujących się poza centrum ujęcia (SPOT FOCUS)
- Ustalanie naświetlenia względem wybranego obiektu (Flexible spot meter)
- Nagrywanie w trybie lustra
- Korzystanie ze statywu

Odtwarzanie

- Odtwarzanie obrazów z efektami specjalnymi

Nagrywanie/odtwarcie









- Kontrola stanu akumulatora (informacje o stanie naładowania)
- Wyłączanie sygnału dźwiękowego towarzyszącego obsłudze
- Przywracanie ustawień początkowych
- Nazwy i funkcje pozostałych elementów

Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/odtwarcia.....	24
Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania.....	26
Wyszukiwanie ostatniej sceny najnowszego nagrania (END SEARCH)	26
Wyszukiwanie ręczne (EDIT SEARCH).....	26
Przeglądanie ostatnio nagranych scen (Rec review).....	27

Ciąg dalszy ➔

Pilot (DCR-HC19E/HC21E/HC22E).....	28
Szybkie wyszukiwanie żądanej sceny (Zero set memory)	28
Wyszukiwanie sceny według daty nagrania (Date search).....	29
Wyszukiwanie fotografii (Photo search)	29
Odtwarzanie sekwencji zdjęć (Photo scan).....	30
Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV	31

Korzystanie z menu

<i>Korzystanie z opcji menu</i>	33
Przyciski funkcyjne.....	34
Opcje menu.....	39
 Menu MANUAL SET	41
– PROGRAM AE/P EFFECT, itd.	
 Menu CAMERA SET	43
– D ZOOM/WIDE SEL/STEADYSHOT, itd.	
 Menu PLAYER SET/  VCR SET	44
– HiFi SOUND/AUDIO MIX	
 Menu LCD/VF SET	45
– LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L. itd.	
 Menu TAPE SET	46
– REC MODE/AUDIO MODE/REMAIN	
 Menu SETUP MENU.....	47
– CLOCK SET/USB STREAM/LANGUAGE itd.	
 Menu OTHERS	48
– WORLD TIME/BEEP itd.	

Kopiowanie/edycja

Podłączanie do magnetowidu lub odbiornika TV	49
Kopiowanie na inne urządzenia nagrywające	50
Nagrywanie obrazu z magnetowidu (DCR-HC21E/HC22E).....	51
Kopiowanie dźwięku na nagrany taśmę	52
Gniazda do podłączania urządzeń zewnętrznych.....	54

Wykorzystanie komputera

Zanim sięgniesz po „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”	55
Instalowanie oprogramowania i „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)” na komputerze.....	57

Przeglądanie „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)”	61
Tworzenie płyty DVD (bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD”)	62

Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów.....	65
Wskaźniki ostrzegawcze i komunikaty.....	77

Informacje dodatkowe

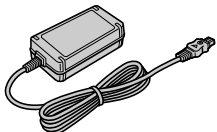
Używanie kamery za granicą	80
Obsługiwane typy kaset	80
Informacje o akumulatorze „InfoLITHIUM”	81
i.LINK — informacje	83
Konserwacja i środki ostrożności	84
Zakładanie paska na nadgarstek	88
Mocowanie paska na ramię (DCR-HC19E/HC21E/HC22E).....	88
Dane techniczne.....	89
Indeks.....	91

Etap 1: Kontrola dostarczonych elementów

Należy się upewnić, że razem z kamerą zostało dostarczone poniższe wyposażenie.

Wartość w nawiasach oznacza liczbę dostarczonych elementów.

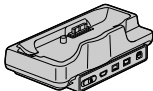
Zasilacz sieciowy (1) (str. 9)



Przewód zasilający (1) (str. 9)



Podstawa Handycam Station (1) (str. 9)
(DCR-HC22E)



Pilot bezprzewodowy (1) (str. 28)
(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)



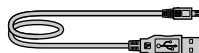
Okrągła bateria litowa jest już zainstalowana.

Kabel połączeniowy A/V (1) (str. 31, 49)

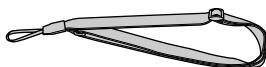


Kabel USB (1) (str. 55)
(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

- Kabel USB nie znajduje się w wyposażeniu modelu DCR-HC17E. W razie potrzeby można zakupić kabel USB 2.0 (typ A na typ B-mini). Zalecane jest użycie produktu firmy Sony.



Pasek na ramię (1) (str. 88)
(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)



Akumulator NP-FP30 (1) (str. 9, 81)

Płyta CD-ROM z oprogramowaniem „Picture Package Ver.1.5” (1)
(str. 55)

Adapter 21-stykowy (1) (str. 32)
(DCR-HC22E)

Tylko dla modeli ze znakiem **CE** umieszczonym na spodzie kamery.

Pokrywa gniazda akcesoriów (1)

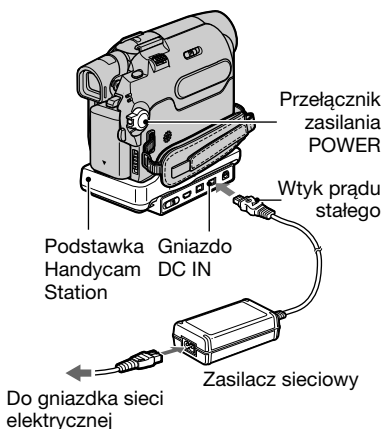
Zamontowana na kamerze.

Instrukcja obsługi (niniejszy podręcznik) (1)

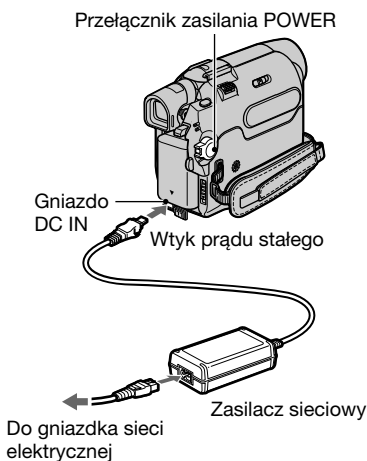
Etap 2: Ładowanie akumulatora

Akumulator „InfoLITHIUM” (seria P) (str. 81) można naładować po podłączeniu go do kamery.

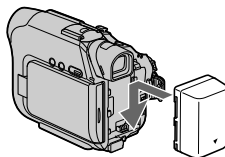
Model DCR-HC22E:



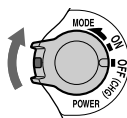
Modele DCR-HC17E/HC19E/HC21E:



- 1 Podłącz akumulator wsuwając go w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż usłyszysz kliknięcie.

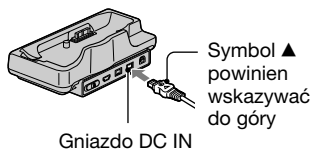


- 2 Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG) (ustawienie domyślne).

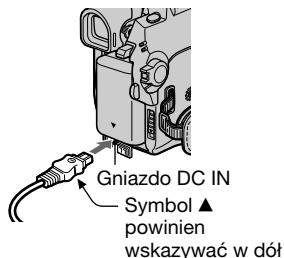


- 3 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN podstawki Handycam Station w przypadku modelu DCR-HC22E lub bezpośrednio na kamerze w przypadku modeli DCR-HC17E/HC19E/HC21E.

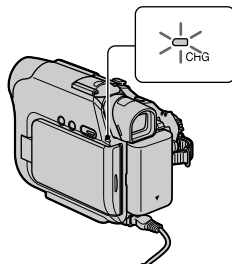
Model DCR-HC22E:



Modele DCR-HC17E/HC19E/HC21E:



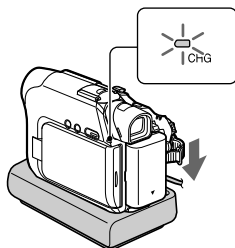
Lampka CHG (ładowanie)



4 Model DCR-HC22E:

Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego oraz gniazdka sieci elektrycznej. Postaw starannie kamerę na podstawie Handycam Station, tak aby spoczywała na niej stabilnie.

Lampka CHG (ładowanie)



Zaświeci wskaźnik CHG (ładowanie) i rozpocznie się ładowanie.

- Stawiając kamerę na podstawie Handycam Station należy zamknąć pokrywę gniazda DC IN.

Modele DCR-HC17E/HC19E/HC21E:

Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego oraz gniazdka sieci elektrycznej.

Zaświeci wskaźnik CHG (ładowanie) i rozpocznie się ładowanie.

5 Po całkowitym naładowaniu akumulatora zgaśnie lampka CHG (ładowanie). Należy wówczas odłączyć zasilacz od gniazda DC IN.

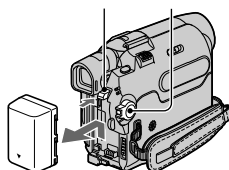
Model DCR-HC22E:

Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda DC IN przytrzymując podstawkę Handycam Station i chwytając za wtyk prądu stałego.

Odłączanie akumulatora

Wyłącz zasilanie, a następnie naciśnij przycisk PUSH i odłącz akumulator.

Przełącznik zasilania
Przycisk PUSH POWER



Przechowywanie akumulatora

Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przedtem całkowicie go rozładować (str. 82).

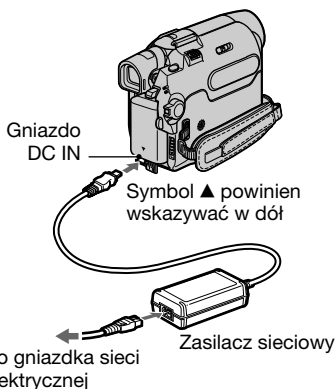
Model DCR-HC22E:

Ładowanie akumulatora za pomocą samego zasilacza sieciowego

Wyłącz zasilanie, a następnie podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do gniazda DC IN kamery.

- Z kamery można korzystać również po podłączeniu jej do gniazdka sieci elektrycznej, tak jak pokazano na ilustracji.

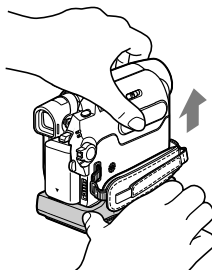
W takim przypadku akumulator nie będzie rozładowywany.



Model DCR-HC22E:

Zdejmowanie kamery z podstawki Handycam Station

Wyłącz zasilanie, a następnie zdejmij kamerę z podstawki Handycam Station, trzymając jedną ręką kamerę a drugą podstawkę Handycam Station.



Modele DCR-HC17E/HC19E/HC21E: Korzystanie z zewnętrznego źródła zasilania

Z kamery można korzystać również po podłączeniu jej do gniazdka sieci elektrycznej w sposób analogiczny, jak podczas ładowania akumulatora. W takim przypadku akumulator nie będzie rozładowywany.

Czas ładowania

Przybliżony czas (w minutach) wymagany do całkowitego naładowania kompletnie rozładowanego akumulatora.

Akumulator	Czas ładowania
NP-FP30 (należy do wyposażenia)	115
NP-FP50	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Czas nagrywania

Przybliżony czas działania (w minutach) całkowicie naładowanego akumulatora.

Akumulator	Czas nagrywania ciągłego	Typowy czas nagrywania*
NP-FP30 (należy do wyposażenia)	80 105	40 50
NP-FP50	115 150	55 75
NP-FP70	240 310	120 155
NP-FP90	435 550	215 275

- Wszystkie czasy zostały zmierzone w następujących warunkach:
Wartość górna: nagrywanie z ekranem LCD.
Wartość dolna: nagrywanie przez wizjer, z zamkniętym panelem LCD.

* Typowy czas nagrywania obejmuje operacje rozpoczynania i zatrzymywania, wyłączania i włączania zasilania oraz zmiany ogniskowej.

Czas odtwarzania

Przybliżony czas działania (w minutach) całkowicie naładowanego akumulatora.

Akumulator	Panel LCD otwarty	Panel LCD zamknięty
NP-FP30 (należy do wyposażenia)	95	120
NP-FP50	135	170
NP-FP70	280	350
NP-FP90	500	620

Akumulator

- Przed wymianą akumulatora należy przesunąć przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG).

- Lampka CHG (ładowanie) miga podczas ładowania, lub informacje o stanie naładowania (str. 23) mogą nie być prawdziwe w następujących przypadkach.
 - Akumulator nie został zainstalowany prawidłowo.
 - Akumulator jest uszkodzony.
 - Akumulator jest całkowicie rozładowany. (Dotyczy tylko informacji o stanie naładowania).
- Zasilanie nie będzie dostarczane z akumulatora tak długo, jak do gniazda DC IN kamery lub podstawki Handycam Station dostarczonej z modelem DCR-HC22E podłączony jest zasilacz sieciowy, nawet jeśli z gniazdka sieci elektrycznej została wyciągnięta wtyczka.

Czas ładowania/nagrywania/odtwarzania

- W przypadku korzystania z kamery w niskich temperaturach czas nagrywania i odtwarzania będzie krótszy.
- Czas nagrywania i odtwarzania może być również krótszy w niektórych innych warunkach użytkowania kamery.
- Czas zmierzony podczas pracy kamery w temperaturze 25°C. (Zalecana temperatura to 10–30°C.)

Zasilacz sieciowy

- Zasilacz sieciowy należy podłączać do łatwo dostępnego gniazdko sieci elektrycznej. Zasilacz należy odłączyć od gniazdko natychmiast, gdy wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy kamery.
- Zasilacza sieciowego nie należy podłączać do gniazdko znajdującego się w ograniczonej przestrzeni, na przykład za meblami.
- Nie wolno zwierzać wtyku prądu stałego zasilacza sieciowego ani styków akumulatora żadnymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

OSTRZEŻENIE

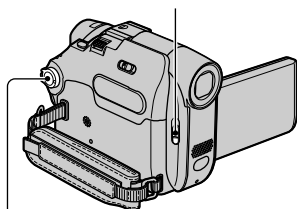
- Gdy kamera jest podłączona do sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego, prąd dociera do kamery nawet gdy jest wyłączona.

Etap 3: Włączanie zasilania i prawidłowe trzymanie kamery

Aby rozpocząć nagrywanie lub odtwarzanie, należy przesunąć przełącznik POWER, aż zaświeci odpowiednia lampka.

Po uruchomieniu kamery po raz pierwszy zostanie wyświetlony ekran ustawiania zegara CLOCK SET (str. 16).

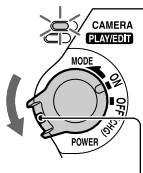
Przełącznik LENS COVER



Przełącznik zasilania POWER

1 Przesuń przełącznik LENS COVER do pozycji OPEN.

2 Przesuwaj przełącznik POWER w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aby włączyć odpowiednią lampkę.



Jeśli przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji OFF (CHG), przesun go w dół, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

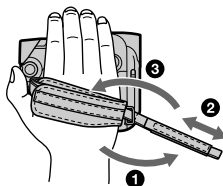
Lampki, które zaświecą

CAMERA: Aby nagrywać na taśmie.

PLAY/EDIT: Aby odtwarzać lub edytować nagrania.

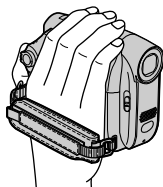
- Po przesunięciu przełącznika POWER w celu włączenia lampki CAMERA, na ekranie wyświetlacza pojawi się na 5 sekund wskazanie aktualnej daty i czasu.

3 Przełoż nadgarstek przez pętlę paska.



Długość paska można regulować.

4 Kamerę należy trzymać w sposób pokazany poniżej.



Aby wyłączyć zasilanie

- ① Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG).
- ② Przesuń przełącznik LENS COVER do pozycji CLOSE.

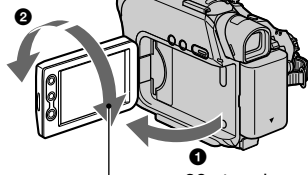
- W momencie zakupu kamera jest zaprogramowana w taki sposób, aby pozostawiona bez obsługi przez około 5 minut wyłączała się automatycznie w celu uniknięcia rozładowania akumulatora. ([A.SHUT OFF], str. 48).

Etap 4: Regulacja panelu LCD i wizjera

Panel LCD


Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni względem kamery (1), a następnie obróć go pod kątem zapewniającym najlepszą widoczność podczas nagrywania lub odtwarzania (2).

180 stopni
(maks.)



90 stopni (maks.)

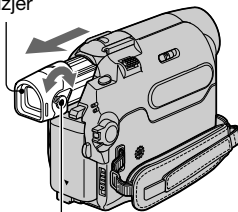
90 stopni
względem
kamery

- Należy uważać, aby przy otwieraniu lub regulowaniu panelu LCD nie nacisnąć przez przypadek przycisków na ramce ekranu LCD.
- Obracając panel LCD o 180 stopni w stronę obiektywu można zamknąć panel LCD z ekranem skierowanym na zewnątrz. Jest to wygodne podczas odtwarzania. Gdy przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji CAMERA, na ekranie LCD wyświetlany jest symbol .
- Po obróceniu panelu LCD o 180 stopni w stronę obiektywu można obserwować obraz w wizjerze.
- Patrz opis [LCD BRT] (str. 37) na temat regulacji jasności ekranu LCD.


Wizjer

Po zamknięciu panelu LCD, na przykład w celu ograniczenia zużycia energii akumulatora, obraz można obserwować w wizjerze.

Wizjer



Dźwignia regulacji soczewki wizjera
Przesuwaj ją do momentu uzyskania
wyraźnego obrazu.

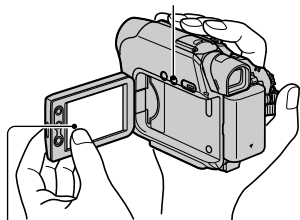
- Jasność podświetlenia wizjera można regulować, wybierając  [LCD/VF SET] - [LCD B.L.] (str. 45).

Etap 5: Korzystanie z panelu dotykowego

Można odtwarzać nagrania (str. 21) lub zmieniać ustawienia (str. 33) korzystając z panelu dotykowego.

Umieść dłoń z tyłu panelu LCD, aby go podtrzymać. Następnie dotknij przycisków wyświetlanych na ekranie.

DISP/BATT INFO



Dotknij przycisku wyświetlonego na ekranie LCD.

- Dotykając przycisków na ekranie LCD należy postępować w taki sam sposób, jak w przypadku naciskania przycisków umieszczonych na jego ramce.
- Należy uważać, aby podczas korzystania z panelu dotykowego nie nacisnąć przypadkowo przycisków umieszczonych na ramce ekranu LCD.

Ukrywanie wskaźników ekranowych

Naciśnij przycisk DISP/BATT INFO, aby włączyć lub wyłączyć wskaźniki ekranowe (np. kod czasu itd.).

Zmiana ustawień języka

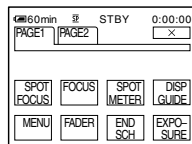
Ustawienia można zmienić taki sposób, aby komunikaty były wyświetlane w określonym języku. Język napisów na ekranie można wybrać, używając opcji [LANGUAGE] w menu [SETUP MENU] (str. 33, 47).

Znaczenie wskaźników na ekranie (Przewodnik ekranowy)

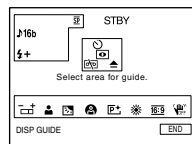
Znaczenie każdego wskaźnika

wyświetlanego na ekranie LCD można łatwo sprawdzić.

1 Dotknij przycisku [FN].

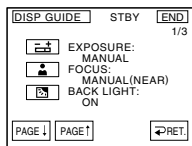


2 Dotknij przycisku [DISP GUIDE].



Wskaźnik zmienia się w zależności od ustawień.

3 Wskaż zakres funkcji, pośród których znajduje się wskaźnik, którego znaczenia nie rozumiesz.



Na ekranie pojawi się lista opisów znaczenia wskaźników wyświetlanych w tym zakresie funkcji. Jeśli nie możesz odnaleźć wskaźnika, którego szukasz, dotknij [PAGE ↓]/[PAGE ↑], aby zmienić stronę.

Po dotknięciu przycisku [RET.] zostanie wyświetlony ponownie ekran wyboru zakresu funkcji.

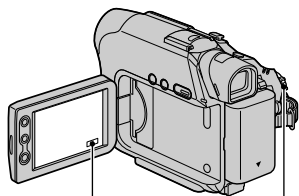
Aby zakończyć operację

Dotknij przycisku [END].

Etap 6: Ustawianie daty i czasu

Podczas pierwszego uruchomienia kamery należy ustawić datę i czas. Jeśli data i czas nie zostaną ustawione, po każdym włączeniu kamery będzie wyświetlany ekran CLOCK SET.

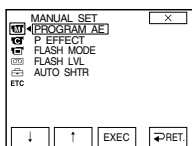
- Jeśli kamera nie będzie używana przez **około 3 miesiące**, wbudowana bateria ulegnie rozładowaniu, co spowoduje utratę informacji o dacie i czasie. W takim wypadku należy naładować baterię, a następnie ustawić ponownie datę i czas (str. 87).



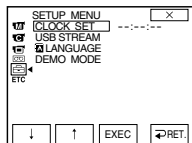
FN Przełącznik zasilania
POWER

Jeśli zegar jest ustawiany po raz pierwszy, należy przejść od razu do punktu 4.

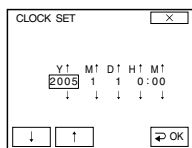
1 Dotknij przycisku **FN** → [MENU].



2 Wybierz opcję **SETUP MENU** za pomocą przycisków **↓**/**↑**, a następnie dotknij przycisku [EXEC].

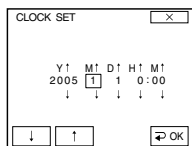


3 Wybierz opcję [CLOCK SET] za pomocą przycisków **↓**/**↑**, a następnie dotknij przycisku [EXEC].



4 Ustaw [Y] (rok) za pomocą przycisków **↓**/**↑**, a następnie dotknij przycisku **OK**.

Istnieje możliwość ustawienia dowolnego roku aż do 2079.



5 Ustaw [M] (miesiąc), [D] (dzień), [H] (godzinę) i [M] (minuty), a następnie dotknij przycisku **OK**.


Zegar zacznie działać.

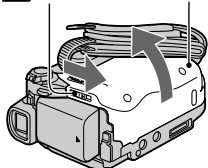
Etap 7: Wkładanie kasy

W kamerze można stosować wyłącznie kasy mini DV **Mini DV** (str. 80).

- Czas nagrywania zależy od ustawienia [REC MODE] (str. 46).

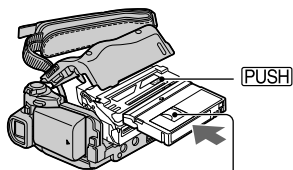
1 Przesuń dźwignię OPEN/EJECT i otwórz pokrywę.

Dźwignia OPEN/
EJECT  Pokrywa



Kieszon kasy automatycznie wysunie się i otworzy.

2 Włóż kasę stroną z okienkiem skierowaną na zewnątrz, a następnie naciśnij przycisk **PUSH**.



Strona z okienkiem

Lekko naciśnij palcem pośrodku tylnej krawędzi kasy. Kieszon kasy zostanie automatycznie wsunięty. Nie należy wkładać kasy do kieszeni na siłę. Może to spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

3 Zamknij pokrywę.

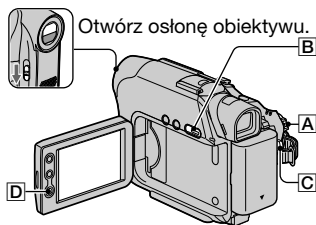
Wysuwanie kasy

Postępuj podobnie, jak w przypadku wkładania kasy.



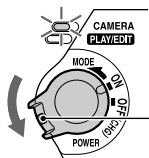
Łatwe nagrywanie/odtworzenie (tryb Easy Handycam)

Podczas pracy w trybie Easy Handycam większość ustawień kamery regulowanych jest automatycznie w sposób optymalny, dzięki czemu użytkownik nie musi przeprowadzać szczegółowych regulacji. Nawet początkujący użytkownicy nie mają problemów z obsługą kamery, ponieważ dostępne są tylko podstawowe funkcje a rozmiar czcionki ekranowej zwiększa się, co ułatwia czytanie napisów. Zanim zaczniesz, przeczytaj informacje dotyczące etapów 1-7 (str. 8- 17).



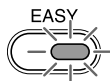
Łatwe nagrywanie

- 1 Przesuń przełącznik POWER [A] w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci lampka CAMERA.



Jeśli przełącznik POWER [A] jest ustawiony w pozycji OFF (CHG), przesunij go w dół, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

- 2 Naciśnij przycisk EASY [B].



Lampka EASY zaświeci na niebiesko.

Easy Handycam
operation
ON

Pojawi się ten komunikat.

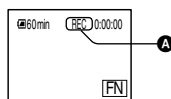
- 3 Rozpocznij nagrywanie.

Naciśnij przycisk REC START/STOP [C]
(lub [D]).

Wskaźnik (A) zmienia się ze [STBY] na [REC].

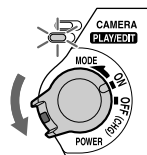
Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk [C] (lub [D]).

Obraz jest nagrywany w trybie SP (str. 46).

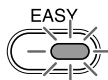


Łatwe odtwarzanie

- 1 Przesuń przełącznik POWER [A] w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci lampka PLAY/EDIT.



- 2 Naciśnij przycisk EASY [B].



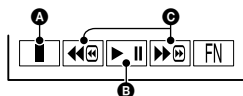
Lampka EASY zaświeci na niebiesko.

Easy Handycam
operation
ON

Pojawi się ten komunikat.

- 3 Rozpocznij odtwarzanie.

Dotknij przycisku [◀◀] [▶▶], a następnie [▶||], aby rozpocząć odtwarzanie.



- A Stop
- B Odtwarzanie/Pauza – funkcja przycisku zmienia się po każdym naciśnięciu
- C Przewijanie do tyłu/Przewijanie do przodu

Anulowanie pracy w trybie Easy Handycam

Naciśnij ponownie przycisk EASY [B].

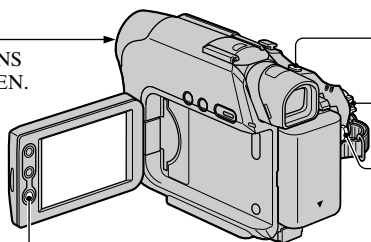
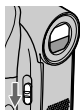
Lampka EASY zgaśnie i zostaną przywrócone wszystkie używane wcześniej ustawienia.

- Gdy dotkniesz przycisków [FN] i MENU podczas pracy w trybie Easy Handycam, na ekranie pojawią się tylko dostępne funkcje, zaś funkcje niedostępne przyjmą ustawienia domyślne (str. 34, 39).
- Podczas odtwarzania można korzystać z następujących funkcji:
 - Odtwarzanie filmu na ekranie TV (str. 31)
 - Kopiowanie materiału na inne urządzenia (str. 50)
- Podczas pracy w trybie Easy Handycam następujące przyciski nie są dostępne:
 - BACK LIGHT
 - PHOTO
- W momencie podjęcia próby wykonania operacji niedostępnej w trybie Easy Handycam pojawi się napis [Invalid during Easy Handycam operation].

Nagrywanie

LENS COVER

Przesuń przełącznik LENS COVER do pozycji OPEN.



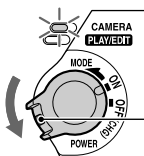
PHOTO

Przełącznik zasilania POWER

REC START/ STOP [A]

REC START/ STOP [B]

1 Przesuń przełącznik POWER w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci lampka CAMERA.

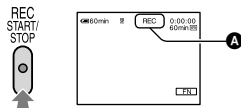


Jeśli przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji OFF (CHG), przesuń go w dół, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

2 Rozpocznij nagrywanie.

Filmy

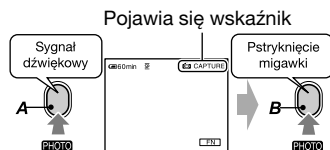
Naciśnij przycisk REC START/ STOP [A] (lub [B]).



Wskaźnik (A) zmienia się ze [STBY] na [REC].

Fotografie

Naciśnij lekko i przytrzymaj przycisk PHOTO, aby sprawdzić ujęcie (A), a następnie naciśnij przycisk do końca (B).



Słychać trzask migawki, a obraz jest nagrywany wraz z dźwiękiem przez okres 7 sekund.

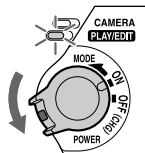
Aby zatrzymać nagrywanie filmu

Naciśnij ponownie przycisk REC START/STOP.

- pojawia się, gdy funkcja nagrywania zdjęć na taśmę nie działa.

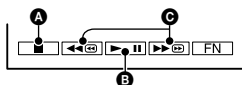
Odtwarzanie

- 1 Przesuń przełącznik POWER w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci lampka PLAY/EDIT.






- 2 Rozpocznij odtwarzanie.

Dotknij przycisku , a następnie , aby rozpocząć odtwarzanie.







- A Stop
 - B Odtwarzanie/Pauza – funkcja przycisku zmienia się po każdym jego naciśnięciu
 - C Przewijanie do tyłu/Przewijanie do przodu
- Odtwarzanie zostanie automatycznie zatrzymane, gdy funkcja pauzy będzie włączona przez czas dłuższy niż 3 minuty.

Aby wyregulować głośność

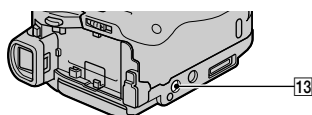
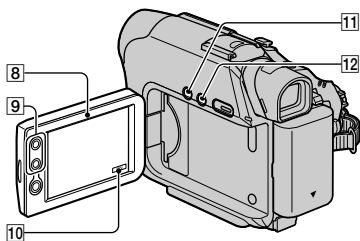
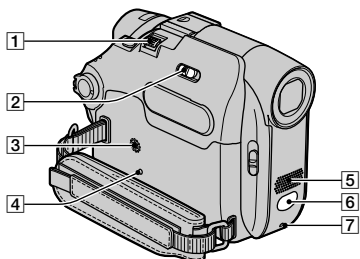
Dotknij przycisku  → [PAGE1] → [VOL], a następnie  / , aby wyregulować głośność.

Aby wyszukać scenę podczas odtwarzania

Dotknij przycisku  /  i przytrzymaj go podczas odtwarzania (Wyszukiwanie obrazu) albo dotknij przycisku  /  i przytrzymaj go podczas przewijania taśmy do przodu lub do tyłu (Szybkie wyszukiwanie).

- Odtwarzanie może odbywać się w wielu trybach ([V SPD PLAY], str. 38).

Funkcje używane do nagrywania/odtwarzania itd.



- Minimalna odległość obiektu od obiektywu wymagana dla uzyskania ostrości wynosi około 1 cm dla funkcji obiektywu szerokokątnego oraz około 80 cm dla teleobiektywu.
- Istnieje możliwość użycia funkcji zbliżenia cyfrowego [D ZOOM] w celu uzyskania zbliżenia większego niż 20-krotne (str. 43).

Nagrywanie w ciemnościach (NightShot plus) [2]

Ustaw przełącznik NIGHTSHOT PLUS [2] w pozycji ON. (Pojawią się wskaźniki [9] i [„NIGHTSHOT PLUS”]).

- Funkcja NightShot plus korzysta ze światła w zakresie podczerwieni. Dlatego też nie należy zasłaniać portu podczerwieni [6] palcami ani innymi przedmiotami.
- Jeśli występują kłopoty z automatycznym ustawieniem ostrości, należy ustawić ją ręcznie ([FOCUS], str. 34).
- Nie należy używać tej funkcji w dobrze oświetlonych miejscach. Może to spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

Regulowanie naświetlenia dla obiektów filmowanych pod światło [11]

Aby wyregulować naświetlenie w przypadku filmowania obiektów pod światło, należy nacisnąć przycisk BACK LIGHT [11] w celu wyświetlenia wskaźnika [11]. Aby anulować funkcję filmowania pod światło, należy nacisnąć ponownie przycisk BACK LIGHT.

Regulowanie ostrości dla obiektów znajdujących się poza centrum ujęcia (SPOT FOCUS) [10]

Patrz [SPOT FOCUS] na str. 34.

Ustalanie naświetlenia względem wybranego obiektu (Flexible spot meter) [10]

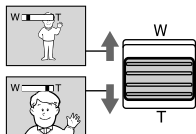
Patrz [SPOT METER] na str. 34.

Nagrywanie

Korzystanie ze zbliżenia [1], [9]

Przesuń nieco dźwignię regulacji silnego zbliżenia [1], jeśli ogniskowa ma się zmieniać powoli. Przesuń dźwignię dalej, aby ogniskowa zmieniła się szybciej.

Szerokie ujęcie: (Obiektyw szerokokątny)

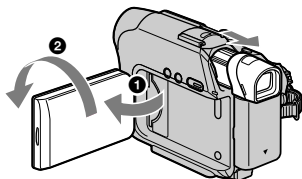


Bliskie ujęcie: (Teleobiektyw)

- Można także użyć przycisków zbliżenia na panelu LCD [9]. Za pomocą tych przycisków nie można zmienić szybkości zbliżenia.

Nagrywanie w trybie lustra..... 8

Otwórz panel LCD [8] pod kątem 90 stopni względem kamery (1), a następnie obróć go o 180 stopni w kierunku obiektu (2).



- Na ekranie LCD pojawi się lustrzane odbicie obrazu, ale nagrany obraz będzie wyglądał normalnie.

Korzystanie ze statywu..... 13

Przymocuj statyw (opcja: długość śruby statywu nie może przekraczać 5,5 mm) do złączki statywu [13] korzystając ze śruby umieszczonej na statywie.

Odtwarzanie

Odtwarzanie obrazów z efektami specjalnymi 10

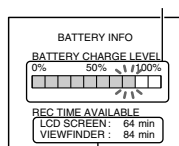
Patrz [P EFFECT] na stronie 41.

Nagrywanie/odtwarzanie

Kontrola stanu akumulatora (informacje o stanie naładowania)..... 12

Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), a następnie naciśnij przycisk DISP/BATT INFO [12]. Przez około 7 sekund będą wyświetlane informacje o stanie akumulatora. Przytrzymanie przycisku pozwala przedłużyć czas wyświetlania tych informacji do około 20 sekund.

Zapasy energii (w przybliżeniu)



Czas nagrywania (w przybliżeniu)

Wyłączenie sygnału dźwiękowego towarzyszącego obsłudze 10

Patrz [BEEP] na stronie 48.

Przywracanie ustawień początkowych..... 4

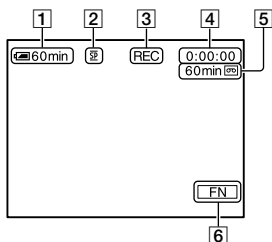
Naciśnij przycisk RESET [4], aby przywrócić wszystkie ustawienia początkowe, łącznie z wyzerowaniem zegara.

Nazwy i funkcje pozostałych elementów

- 3 Głośnik
Głośnik umożliwia odtwarzanie dźwięku.
 - Informacje na temat regulacji głośności można znaleźć na stronie 21.
- 7 Lampka REC
Lampka REC świeci na czerwono podczas nagrywania (str. 48).
- 6 Czujnik zdalnego sterowania (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)
Pilota zdalnego sterowania (str. 28) należy skierować w stronę czujnika, aby obsługiwać kamerę zdalnie.
- 5 Wewnętrzny mikrofon stereo

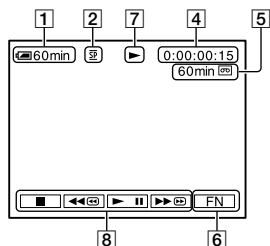
Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/ odtworzenia

Nagrywanie



- 1 Zapas energii (w przybliżeniu)
- 2 Tryb nagrywania (SP lub LP) (46)
- 3 Stan nagrywania ([STBY] (oczekiwanie) lub [REC] (nagrywanie))
- 4 Kod czasu (godzina: minuta: sekunda: kadr)/Licznik taśmy (godzina: minuta: sekunda)/ Nagrywanie zdjęć na taśmie (20)
- 5 Pozostały czas nagrywania na taśmie (w przybliżeniu) (46)
- 6 Przycisk wyboru funkcji (33)

Przeglądanie materiału



- 7 Wskaźnik przesuwu taśmy
- 8 Przyciski funkcji wideo (19, 21)

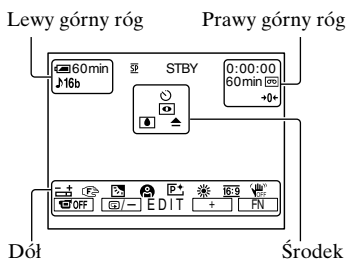
Kod danych podczas odtwarzania

Informacje o dacie/godzinie i ustawieniach kamery zostaną nagrane automatycznie. Nie są one wyświetlane na ekranie podczas nagrywania, ale można sprawdzić je podczas odtwarzania, korzystając z opcji [DATA CODE] (str. 37).

W () podano numery stron z informacjami.
 Obraz wskaźników nie jest nagrywany.

Wskaźniki wyświetlane podczas wprowadzania zmian

W przypadku dokonania zmian ustawienia podczas nagrywania lub odtwarzania wyświetlane są następujące wskaźniki.



Lewy górny róg

Wskaźnik	Opis
16b	AUDIO MODE (46)
± ± ±-	FLASH MODE (42)/ FLASH LVL (42)

Prawy górny róg

Wskaźnik	Opis
DV IN	Sygnal wejścia DV (51)
+0+	Pamięć punktu zerowania (28)

Środek

Wskaźnik	Opis
⏻	Nagrywanie z samowyzwalaczem (36)
📺	NightShot plus (22)
📢	Ostrzeżenie (77)

Dół

Wskaźnik	Opis
± ±	Elastyczny pomiar punktowy (34)/ Ręczna regulacja naświetlenia (35)
📺	Ręczna regulacja ogniskowej (34)
📺	Filmowanie pod światło (22)
👤	PROGRAM AE (41)
📺	Efekty obrazu (41)
☀️	Balans bieli (36)
16:9	Obraz panoramiczny (43)
📺 OFF	Funkcja SteadyShot wyłączona (43)
📺 OFF	Panel wyłączony (35)

- Możesz posłużyć się przewodnikiem [DISP GUIDE] (str. 15), aby sprawdzić znaczenie każdego wskaźnika, jaki pojawia się na ekranie LCD.

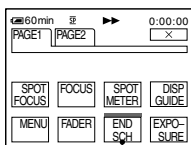
Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania

Upewnij się, że świeci lampka CAMERA.

Wyszukiwanie ostatniej sceny najnowszego nagrania (END SEARCH)

Funkcja [END SCH] (END SEARCH) nie będzie działała, jeśli po zakończeniu nagrywania na taśmie kasetą została wyjęta.

Dotknij przycisków [FN] → [PAGE1], a następnie [END SCH].



Dotknij w tym miejscu, aby anulować operację.

Ostatnia scena najnowszego nagrania będzie odtwarzana przez około 5 sekund, po czym kamera przejdzie w tryb oczekiwania w miejscu, w którym to nagranie się skończyło.

- Funkcja [END SCH] nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagrany na taśmie występują przerwy.
- Z funkcji tej można korzystać, gdy świeci lampka PLAY/EDIT.

Wyszukiwanie ręczne (EDIT SEARCH)

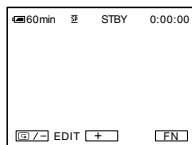
Miejsce rozpoczęcia nagrania, w którym można rozpocząć następne nagranie, można wyszukać przeglądając obrazy na ekranie. Podczas wyszukiwania dźwięk nie jest odtwarzany.

1 Dotknij przycisków [FN] → [PAGE1] → [MENU].

2 Za pomocą przycisków [↓]/[↑] wybierz opcję [CAMERA SET], a następnie dotknij przycisku [EXEC].

3 Wybierz funkcję [EDITSEARCH] za pomocą przycisków [↓]/[↑], a następnie dotknij przycisku [EXEC].


4 Wybierz ustawienie [ON] za pomocą przycisków [↓]/[↑], a następnie dotknij przycisków [EXEC] → [X].








5 Dotknij przycisku [G]/[-] (aby przewijać do tyłu)/[+] (aby przewijać do przodu) i przytrzymaj go, a następnie zwolnij przycisk w miejscu, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.




Przeglądanie ostatnio nagranych scen (Rec review)

Funkcja ta umożliwia obejrzenie kilku sekund filmu nagranych tuż przed zatrzymaniem taśmy.

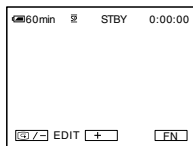
1 Dotknij przycisków  → [PAGE1] → [MENU].

2 Za pomocą przycisków  /  wybierz opcję  (CAMERA SET), a następnie dotknij przycisku [EXEC].

3 Wybierz funkcję [EDITSEARCH] za pomocą przycisków  / , a następnie dotknij przycisku [EXEC].

4 Wybierz ustawienie [ON] za pomocą przycisków  / , a następnie dotknij przycisków [EXEC] → .

5 Dotknij przycisku  / .

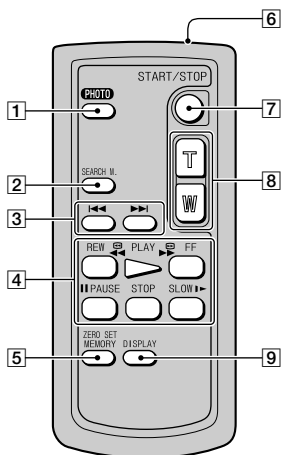
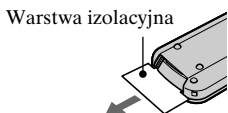


Zostanie odtworzonych kilka końcowych sekund ostatnio nagranej sceny. Następnie kamera przejdzie w tryb oczekiwania.

Pilot

(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Przed użyciem pilota należy usunąć warstwę izolacyjną.



1 PHOTO* (str. 20)

Po naciśnięciu tego przycisku obraz wyświetlany na ekranie zostanie nagrany jako fotografia.

2 SEARCH M.*

3 ◀▶*

4 Przyciski sterowania przesuwem taśmy (Przewijanie do tyłu, Odtwarzanie, Przewijanie do przodu, Pauza, Zatrzymanie, Odtwarzanie w zwolnionym tempie) (str. 19, 21)

5 ZERO SET MEMORY*

6 Nadajnik

7 REC START/STOP (str. 18, 20)

8 Zbliżenie silne (str. 22)

9 DISPLAY (str. 15)

Naciśnij ten przycisk, aby ukryć wskaźniki ekranowe.

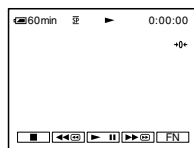
* Te przyciski nie są dostępne w trybie Easy Handycam.

- W celu obsługi kamery za pomocą pilota należy skierować go w stronę czujnika zdalnego sterowania (str. 23).
- Informacje na temat wymiany akumulatora można znaleźć na stronie 87.

Szybkie wyszukiwanie żądanej sceny (Zero set memory)

1 Podczas odtwarzania, w miejscu, które chcesz później znaleźć, naciśnij przycisk ZERO SET MEMORY [5].

Licznik taśmy zostanie wyzerowany do wartości „0:00:00”, a na ekranie pojawi się wskaźnik →0←.



Jeśli licznik taśmy nie jest wyświetlany, naciśnij przycisk DISPLAY [9].

2 Naciśnij przycisk STOP [4] w miejscu, w którym chcesz zatrzymać odtwarzanie.

3 Naciśnij przycisk ◀REW [4].

Taśma zatrzyma się automatycznie, gdy licznik taśmy osiągnie wartość „0:00:00”.

4 Naciśnij przycisk **PLAY** [4].

Odtwarzanie rozpocznie się od punktu oznaczonego na liczniku taśmy wartością „0:00:00”.

- Może wystąpić kilkusekundowa różnica między kodem czasu a licznikiem taśmy.
- Pamięć punktu zerowania może nie działać prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.

Anulowanie operacji

Naciśnij ponownie przycisk **ZERO SET MEMORY** [5].

Wyszukiwanie sceny według daty nagrania (Date search)

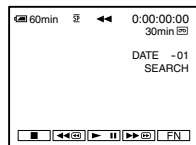
Na taśmie można znaleźć miejsce, w którym nastąpiła zmiana daty nagrania.

1 Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby zaświeciła lampka **PLAY/EDIT**.

2 Naciśnij przycisk **SEARCH M.** [2], aby wybrać funkcję **[DATE SEARCH]**.

3 Naciskaj przyciski **◀◀(poprzednia)/▶▶(następna)** [3], aby wybrać datę nagrania.

Przy każdym naciśnięciu przycisku **◀◀** lub **▶▶**, kamera poszukuje poprzedniej lub następnej daty nagrania, począwszy od bieżącego miejsca na taśmie.



Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk **STOP** [4].

- Funkcja wyszukiwania według dat nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagranyymi na taśmie występują przerwy.

Wyszukiwanie fotografii (Photo search)

Kamera może automatycznie wyszukać zdjęcie, niezależnie od daty jego nagrania.

1 Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby zaświeciła lampka **PLAY/EDIT**.

2 Naciśnij przycisk **SEARCH M.** [2], aby wybrać funkcję **[PHOTO SEARCH]**.

3 Naciskaj przyciski **◀◀(poprzednie)/▶▶(następne)** [3], aby wybrać zdjęcie.

Przy każdym naciśnięciu przycisku **◀◀** lub **▶▶**, kamera poszukuje poprzedniego lub następnego zdjęcia, począwszy od bieżącego miejsca na taśmie.

Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk STOP [4].

- Funkcja wyszukiwania zdjęć nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagranyymi na taśmie występują przerwy.

Odtwarzanie sekwencji zdjęć (Photo scan)

Można automatycznie wyszukiwać i wyświetlać co 5 sekund kolejne zdjęcia na ekranie.

1 Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby zaświeciła lampka **PLAY/EDIT**.

2 Naciśnij przycisk **SEARCH M.** [2], aby wybrać funkcję **[PHOTO SCAN]**.

3 Naciskaj przyciski **◀◀(poprzednie)/▶▶(następne)** [3].

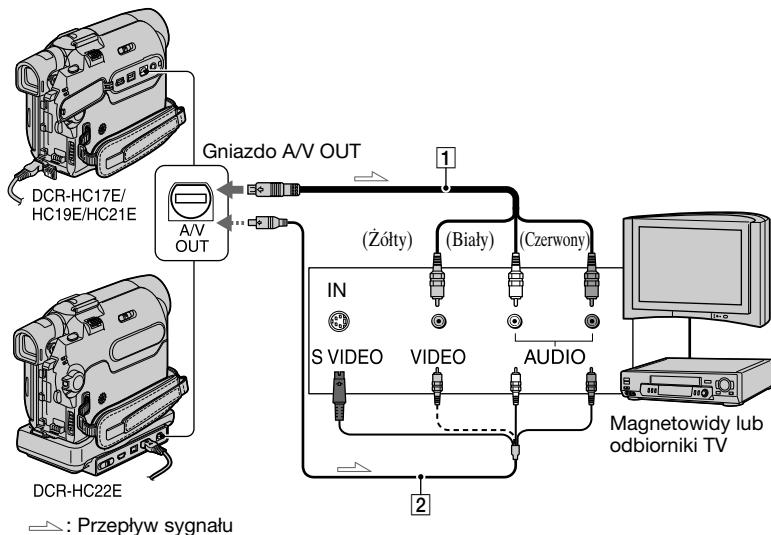
Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk STOP [4].

- Funkcja wyszukiwania i wyświetlania zdjęć kolejno nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagranyymi na taśmie występują przerwy.

Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV

Zastosuj jedno z połączeń pokazanych na poniższej ilustracji. Przed wykonaniem tej operacji należy podłączyć kamerę do gniazdka sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (str. 9). Informacje na ten temat można również znaleźć w instrukcjach obsługi dostarczonych z podłączanymi urządzeniami.



1 Kabel połączeniowy A/V (należy do wyposażenia)

Podłącz do gniazda wejściowego innego urządzenia.

2 Kabel połączeniowy A/V dla sygnału S VIDEO (opcja)

Podłączając inne urządzenie poprzez gniazdo S VIDEO przy użyciu kabla połączeniowego A/V z przewodem S VIDEO (opcja), można uzyskać wierniejsze odwzorowanie obrazu, niż w przypadku zwykłego kabla A/V.

Podłącz wtyk biały i czerwony (lewy/prawy kanał audio) oraz wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) opcjonalnego kabla połączeniowego A/V. W takim przypadku podłączenie żółtego wtyku (standardowy sygnał wideo) nie jest konieczne.

Podłączenie samego wtyku S VIDEO nie pozwoli wykorzystać sygnału audio.


Gdy odbiornik TV jest połączony z magnetowidem

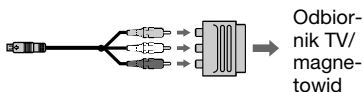
Podłącz kamerę do wejścia LINE IN magnetowidu. Wybierz w magnetowidzie wejście sygnału LINE.

Gdy odbiornik TV jest monofoniczny (odbiornik TV jest wyposażony tylko w jedno gniazdo wejściowe audio)

Podłącz żółty wtyk kabla połączeniowego A/V do gniazda wejścia wideo magnetowidu, a biały lub czerwony wtyk (lewy lub prawy kanał) do gniazda wejścia Audio w odbiorniku TV lub w magnetowidzie.

Gdy odbiornik TV/magnetowid jest wyposażony w adapter 21-stykowy (eurozłącze)

Do podłączenia kamery do telewizora potrzebny będzie adapter 21-stykowy. Ten adapter udostępniający jedynie sygnał wyjściowy jest dostarczany z modelem DCR-HC22E z naklejką  na spodzie kamery, nie jest natomiast dostarczany z modelami DCR-HC17E/HC19E/HC21E.



- Model DCR-HC22E:
Kabel połączeniowy A/V można podłączyć także do gniazda wyjściowego A/V OUT kamery (str. 54), nie wolno jednak podłączać kabli połączeniowych A/V jednocześnie do gniazd na kamerze i podstawie Handycam Station. W obrazie mogłyby wystąpić zakłócenia.
- Można wyświetlić kod czasu na ekranie telewizora ustawiając opcję [DISP OUT] na [V OUT/LCD] (str. 48).

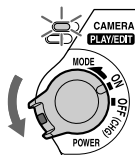
Korzystanie z opcji menu

Aby korzystać z poszczególnych opcji menu wymienionych na następnych stronach, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła odpowiednia lampka.

Lampka [CAMERA]: ustawienia dla nagrywania na taśmie

Lampka [PLAY/EDIT]: ustawienia dla podglądu/edycji



2 Dotknij ekranu LCD, aby wybrać opcję menu.

Niedostępne opcje są wyszarzone.

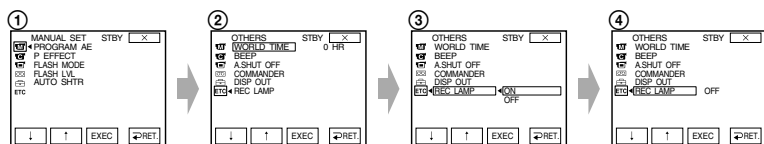
■ Korzystanie z przycisków sterujących na stronach menu PAGE1/PAGE2/PAGE3

Informacje na temat przycisków, patrz strona 34.

- 1 Dotknij przycisku **[FN]**.
- 2 Wskaż żądaną stronę.
- 3 Dotknij odpowiedniego przycisku.
- 4 Wybierz żądane ustawienie, a następnie dotknij kolejno przycisków **[OK]** → **[X]** (Zamknij).
 - W przypadku niektórych ustawień dotknięcie przycisku **[OK]** nie jest konieczne.

■ Korzystanie z opcji menu

Informacje na temat opcji, patrz strona 41.



- 1 Dotknij przycisków **[FN]** → **[MENU]** na stronie PAGE1.
Zostanie wyświetlony ekran indeksowy menu.
- 2 Wybierz odpowiednie menu.
Dotknij przycisku **[↓]**/**[↑]**, aby wybrać opcję, a następnie dotknij przycisku **[EXEC]**. (Proces, który należy wykonać w punkcie 3 i 4 jest taki sam jak w punkcie 2).
- 3 Wybierz odpowiednią opcję.
- 4 Określ ustawienia opcji.
Po zakończeniu wprowadzania ustawień należy dotknąć przycisku **[X]** (Zamknij), aby wyłączyć ekran menu.
Każde dotknięcie przycisku **[RET.]** powoduje powrót do poprzedniego ekranu.

Przyciski funkcyjne

W zależności od pozycji lampki i wyświetlanej strony menu (PAGE) dostępne są różne przyciski (opcje menu). Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►. Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Funkcje dostępne w trybie Easy Handycam oznaczone są symbolem *.

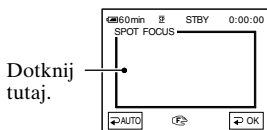
Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania przycisków.

Kiedy pali się lampka CAMERA

[PAGE1] (strona 1)

SPOT FOCUS

W kamerze można wybrać punkt ogniskowania i ustawić ostrość na obiekcie, który nie znajduje się na środku ekranu.



Dotknij punktu w obrębie kadru, na którym ma być ustawiona ostrość. Wyświetlony zostanie symbol ►.

Aby ustawić ostrość automatycznie, dotknij przycisku [▶AUTO] lub wybierz dla opcji [FOCUS] ustawienie [▶AUTO].

- Jeśli zostanie wybrana opcja [SPOT FOCUS], opcja [FOCUS] automatycznie przyjmie wartość [MANUAL].

FOCUS

Istnieje możliwość ręcznej regulacji ostrości. Wybierz tę opcję, aby świadomie ustawić ostrość dla określonego obiektu.



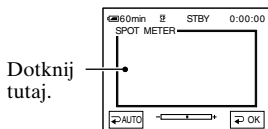
- ① Dotknij przycisku [MANUAL] (ręcznie). Wyświetlony zostanie symbol ►.
- ② Dotkaj przycisku ► (ostrość dla obiektów bliskich) lub ►▲ (ostrość dla obiektów odległych), aż do uzyskania pożądanej ostrości. ► pojawi się, jeśli ostrości nie można ustawić bliżej lub ▲, jeśli ostrości nie można ustawić dalej.

Aby ustawić ostrość automatycznie, dotknij przycisku [▶AUTO].

- Łatwiej uzyskać ostry obraz filmowanego obiektu, przesuując dźwignię regulacji zbliżenia w stronę położenia T (teleobiektyw) w celu ustawienia ostrości, a następnie w stronę położenia W (obiektyw szerokokątny) w celu ustawienia zbliżenia. Aby nagrać obraz przedmiotu w bliskiej odległości, należy przesuwać dźwignię regulacji zbliżenia w pozycję W (obiektyw szerokokątny), a następnie należy ustawić ostrość.

SPOT METER (elastyczny pomiar punktowy)

Parametry naświetlenia można ustawić w taki sposób, aby odpowiadały oświetleniu wybranego obiektu. W ten sposób można poprawnie nagrać kontrastowe sceny, w których między wybranym obiektem a tłem występuje duża różnica oświetlenia.



Dotknij miejsca, w którym chcesz zmienić naświetlenie i ustaw na ekranie odpowiednie parametry. Pojawi się pasek regulacji.

Aby powrócić do automatycznych ustawień naświetlenia, dotknij przycisku [↔AUTO] lub ustaw funkcję [EXPOSURE] na wartość [↔AUTO].

- Jeśli zostanie wybrana opcja [SPOT METER], ustawienie funkcji [EXPOSURE] automatycznie przyjmie wartość [MANUAL].

DISP GUIDE (Przewodnik ekranowy)*

Patrz strona 15.

MENU*

Patrz strona 39.

FADER

Do aktualnie nagrywanych obrazów można dodać poniższe efekty.

- ① Wybierz odpowiedni efekt.
- ② Naciśnij przycisk REC START/STOP. Wskaźnik wprowadzania lub wygaszania obrazu przestanie migać i zniknie po zakończeniu efektu przejścia.

Aby anulować tę operację, dotknąć przycisku [↔OFF].



WHITE FADER



BLACK FADER



MOSAIC FADER



MONOTONE FADER

Podczas wprowadzania obraz zmienia się stopniowo z obrazu czarno-białego w kolorowy. Podczas wygaszania zmienia się on stopniowo z kolorowego w czarno-białą.

- Parametry opcji [EXPOSURE] i [FADER] można również ustawiać korzystając z wizjera, gdy panel LCD jest obrócony o 180 stopni i zamknięty z ekranem skierowanym na zewnątrz.

- 1 Upewnij się, że świeci lampka CAMERA.
- 2 Zamknij panel LCD z ekranem skierowanym na zewnątrz. [↔OFF] pojawi się.
- 3 Dotknij przycisku [↔OFF].
- 4 Dotknij przycisku [OK]. Ekran LCD zostanie wyłączony.
- 5 Dotknij ekranu LCD, patrząc w wizjer. Zostanie wyświetlona opcja [EXPOSURE] i inne.
- 6 Dotknij przycisku opcji, którą chcesz ustawić. [EXPOSURE]: Ustaw za pomocą przycisków [−]/[+] i dotknij przycisku [↔OK]. [FADER]: Dotykaj go, aż wybierzesz odpowiedni efekt. [ON]: Zaświeci ekran LCD.

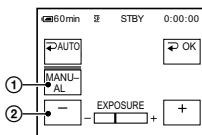
Aby ukryć przyciski, dotknij przycisku [↔OK].

END SCH (END SEARCH)

Patrz strona 26.

EXPOSURE

Jasność obrazu można ustalić ręcznie. Na przykład podczas nagrywania w pomieszczeniu w słoneczny dzień, poprawne naświetlenie osób ustawionych naprzeciw okna i uniknięcie głębokich cieni w obrazie wymaga interwencji i ustawienia naświetlenia na podstawie oświetlenia ściany w pokoju.



- ① Dotknij przycisku [MANUAL].
Pojawi się pasek regulacji.
- ② Wyreguluj naświetlenie, dotykając przycisków [-]/[+].

Aby wrócić do trybu automatycznej regulacji naświetlenia, dotknij przycisku [↔AUTO].

[PAGE2] (strona 2)

WHT BAL (Balans bieli)

Nasylenie barw można dostosować do jasności otoczenia, w którym wykonywane jest nagranie.

▶ ↔AUTO

Balans bieli jest regulowany automatycznie.

OUTDOOR (☀️)

Ustawiony zostanie balans bieli odpowiedni do nagrywania w plenerze lub w świetle dziennym.

INDOOR (💡)

Balans bieli jest dostosowany do warunków oświetlenia w pomieszczeniu oświetlonym żarówkami emitującymi światło białe o ciepłym zabarwieniu.

ONE PUSH (👉)

Balans bieli zostanie wyregulowany w zależności od oświetlenia otoczenia.

- ① Dotknij przycisku [ONE PUSH].
- ② Skieruj kamerę na biały przedmiot, np. kartkę papieru, oświetlony tak samo jak obiekt, który ma zostać sfilmowany, w taki sposób, aby wypełnił kadr.

③ Dotknij przycisku [👉].


[👉] miga szybko. Po ustawieniu i zapisaniu w pamięci wartości balansu bieli wskaźnik przestanie migać.

- Nie należy potrząsać kamerą w trakcie szybkiego migania wskaźnika [👉].
- [👉] miga powoli, jeśli nie można ustawić balansu bieli.
- Jeśli wskaźnik [👉] nadal miga po dotknięciu przycisku [↔OK], wybierz dla opcji [WHT BAL] wartość [↔AUTO].
- Jeśli przy wybranym ustawieniu [↔AUTO] nastąpiła wymiana akumulatora lub przy wybranym stałym naświetleniu kamera została wyniesiona z pomieszczenia na zewnątrz, należy wybrać ustawienie [↔AUTO] i skierować kamerę na znajdujący się w pobliżu biały obiekt, a następnie odczekać około 10 sekund w celu uzyskania lepszej regulacji balansu koloru.
- Procedurę dla opcji [ONE PUSH] należy powtórzyć, jeśli zostały zmienione ustawienia opcji [PROGRAM AE] albo gdy kamera została wyniesiona z pomieszczenia na zewnątrz lub wniesiona z zewnątrz do pomieszczenia.
- Przy oświetleniu jarzeniówkami dającymi światło białe lub żarówkami o zimnym odcieniu, dla opcji [WHT BAL] należy wybrać ustawienie [↔AUTO] lub [ONE PUSH].
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcja ta wróci do ustawienia [↔AUTO].

SELF TIMER

Samowyzwalacz powoduje rozpoczęcie nagrywania po upływie około 10 sekund.

- ① Dotknij przycisku [FN] → [PAGE2] → [SELF TIMER].
🕒 pojawi się.



- ② Dotknij przycisku .
- ③ Naciśnij przycisk REC START/STOP, aby nagrywać filmy, lub przycisk PHOTO, aby nagrywać fotografie. Aby anulować odliczenie w trakcie nagrywania filmu, naciśnij przycisk REC START/STOP.

Aby wyłączyć samowyzwalacz, wykonaj ponownie czynność ①.






- Modele DCR-HC19E/HC21E/HC22E: Samowyzwalacz można także włączyć za pomocą pilota (str. 28).

LCD BRT (jasność LCD)

Jasność ekranu LCD można regulować. Czynność ta nie ma wpływu na nagrywany obraz.

Wyreguluj jasność za pomocą przycisków  / .

Kiedy pali się lampka PLAY/EDIT

Przycisków sterowania wideo ( /  /  /  / ) można używać na każdej stronie menu (PAGE).

[PAGE1] (strona 1)

MENU*

Patrz strona 39.

VOL* (głośność)

Patrz strona 21.
Opcja [VOLUME] wyświetlana jest w trybie Easy Handycam.

END SCH (END SEARCH)

Patrz strona 26.

DISP GUIDE (Display Guide)*

Patrz strona 15.

[PAGE2] (strona 2)

DATA CODE*

Umożliwia wyświetlanie podczas nagrywania informacji zapisywanych automatycznie na taśmie (kodów danych).

▶ OFF (wyłączone)

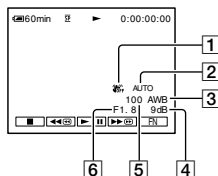
Kody danych nie są wyświetlane.

DATE/TIME

Umożliwia wyświetlanie daty i czasu.

CAM DATA (poniżej)

Umożliwia wyświetlanie ustawień kamery.





- 1 Wyłączona funkcja SteadyShot
- 2 Naświetlenie
- 3 Balans biał
- 4 Wzmocnienie
- 5 Szybkość migawki
- 6 Wartość przysłony

- Informacje o dacie/czasie (DATE/TIME) są wyświetlane w tym samym polu. Jeśli obraz został nagrany bez ustawionego zegara, pojawiają się symbole [-- -- ----] i [--:--:--].

LCD BRT (Jasność ekranu LCD)

Jasność ekranu LCD można regulować. Czynność ta nie ma wpływu na nagrywany obraz.

Wyreguluj jasność za pomocą przycisków  / .

BURN DVD

Jeśli kamera jest podłączona do komputera osobistego z serii Sony VAIO, przy użyciu tego polecenia można z łatwością zapisać na płycie DVD obraz nagrany na taśmie (funkcja Direct Access to „Click to DVD”). (str. 62)

BURN VCD

Jeśli kamera jest podłączona do komputera, można w prosty sposób zapisać na płycie CD-R obraz nagrany na taśmie (funkcja Direct Acces to Video CD Burn).





Szczegółowe informacje zawarte są w podręczniku „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”, znajdującym się na dołączonej płycie CD-ROM.






[PAGE3] (strona 3)

V SPD PLAY (odtwarzanie z różnymi prędkościami)

Oglądane filmy można odtwarzać w różnych trybach.



- ① Podczas odtwarzania dotknij następujących przycisków.


Aby	Dotknij
zmienić kierunek odtwarzania*	 (klatka)
odtwarzać w zwolnionym tempie**	 SLOW Aby zmienić kierunek:  (klatka) →  SLOW

Aby	Dotknij
odtwarzać 2 razy szybciej (z podwójną prędkością)	 (podwójna prędkość) Aby zmienić kierunek:  (klatka) →  (podwójna prędkość)
odtwarzać klatka po klatce	 (klatka) w czasie wstrzymania odtwarzania. Aby zmienić kierunek:  (klatka) w czasie odtwarzania klatka po klatce.

* U góry, u dołu lub na środku ekranu mogą pojawić się poziome linie. Nie oznacza to nieprawidłowości.

** Obrazów wysyłanych za pośrednictwem interfejsu i DV nie można płynnie odtwarzać w zwolnionym tempie.

- ② Dotknij przycisku [RET.] → [].

Aby wrócić do zwykłego trybu odtwarzania, należy dotknąć dwukrotnie przycisku [] (Odtwarzanie/Pauza) (w przypadku odtwarzania klatka po klatce wystarczy dotknąć raz).

- Nagrany dźwięk nie będzie odtwarzany. Na ekranie mogą być widoczne mozaikowe pozostałości poprzedniego obrazu.

A DUB CTRL (Kopiowanie dźwięku)

Patrz strona 52.

REC CTRL (Sterowanie nagrywaniem)

Patrz strona 51.

Opcje menu

Pozycja lampki: CAMERA PLAY/EDIT

Menu MANUAL SET (str. 41)

PROGRAM AE	●	×
P EFFECT	●	●
FLASH MODE	●	×
FLASH LVL	●	×
AUTO SHTR	●	×

Menu CAMERA SET (str. 43)

D ZOOM	●	×
WIDE SEL	●	×
STEADYSHOT	●	×
EDITSEARCH	●	×
N.S.LIGHT	●	×


Menu PLAYER SET (DCR-HC17E/HC19E)/ menu VCR SET (DCR-HC21E/HC22E) (str. 44)

HIFI SOUND	×	●
AUDIO MIX	×	●


Menu LCD/VF SET (str. 45)

LCD B.L.	●	●
LCD COLOR	●	●
VF B.L.	●	●
WIDE DISP	●	●

Menu TAPE SET (str. 46)

REC MODE (DCR-HC17E/HC19E)	●	×
REC MODE (DCR-HC21E/HC22E)	●	●
AUDIO MODE	●	×
 REMAIN	●	●

Menu SETUP MENU (str. 47)

CLOCK SET*	●	●
USB STREAM	●	●
 LANGUAGE*	●	●
DEMO MODE	●	×

W zależności od pozycji lampki dostępne są różne opcje menu (●).

* Funkcje dostępne w trybie Easy Handycam.

Pozycja lampki: CAMERA | PLAY/EDIT

ETC **Menu OTHERS** (str. 48)

WORLD TIME	●	●
BEEP*	●	●
A.SHUT OFF	●	●
COMMANDER (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)	●	●
DISP OUT	●	●
REC LAMP	●	×

Menu MANUAL SET

– PROGRAM AE/P EFFECT, itd.

Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 – szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

PROGRAM AE

Funkcja PROGRAM AE umożliwia skuteczne nagrywanie obrazów w różnych sytuacjach.

► AUTO

Wybierz tę opcję, aby automatycznie nagrywać obrazy bez użycia funkcji [PROGRAM AE].

SPOTLIGHT*()



Wybierz tę opcję, aby uniknąć nadmiernego rozjaśnienia twarzy osób oświetlonych silnym światłem.

PORTRAIT (Tryb delikatnego portretu) ()



Wybierz ten tryb, aby wyeksponować obiekty znajdujące się na pierwszym planie, np. osoby lub kwiaty, oraz utworzyć łagodne tło.

SPORTS* (Tryb zdjęć sportowych) (*)



Wybierz tę opcję, aby zminimalizować drgania kamery podczas filmowania szybko poruszających się obiektów.

BEACH&SKI*()



Wybierz ten tryb, aby zapobiec nadmiernemu zaciemnieniu twarzy filmowanych osób, jeśli filmowanie odbywa się w silnym świetle bezpośrednim lub odbitym, np. na plaży w lecie lub na stoku narciarskim.

SUNSETMOON**()



Wybierz ten tryb, aby zachować atmosferę panującą podczas filmowania zachodu słońca, widoków nocnych lub pokazów ogni sztucznych.


LANDSCAPE**()



Wybierz ten tryb, aby wyraźnie sfilmować odległe obiekty. Ustawienie to zapobiega również ustawianiu ostrości przez kamerę na szkło lub siatkę, jeśli filmowanie odbywa się zza szyby lub płotu.

- W przypadku opcji oznaczonych jedną gwiazdką (*) regulacja ostrości jest możliwa tylko dla obiektów znajdujących się w niewielkiej odległości. W przypadku trybów oznaczonych dwiema gwiazdkami (**) regulacja ostrości jest możliwa dla obiektów znajdujących się dalej.

P EFFECT (efekty specjalne obrazu)

Podczas nagrywania lub odtwarzania obrazu można dodawać do niego efekty specjalne.  pojawi się.

► OFF

Efekty specjalne obrazu [P EFFECT] są wyłączone.

NEG.ART



Kolor i jasność są odwrócone.

SEPIA

Obraz jest wyświetlany w odcieniach sepii.

B&W

Obraz jest wyświetlany jako czarno-biały.

SOLARIZE



Obraz przyjmuje wygląd ilustracji o dużym kontraście.

PASTEL



Obraz przyjmuje wygląd jasnego pastelowego rysunku.*

MOSAIC




Obraz przypomina mozaikę.*

* Opcja niedostępna podczas odtwarzania.

• DCR-HC21E/HC22E:

Nie można dodawać efektów do obrazów pobranych ze źródeł zewnętrznych.

Nie można również wysyłać obrazów z dodanymi efektami za pośrednictwem interfejsu  DV.

- Można nagrać na innej taśmie obrazy edytowane za pomocą efektów specjalnych (str. 50).

FLASH MODE

Uwaga: funkcje te nie będą działały z lampami błyskowymi, które ich nie obsługują.

► ON

Błyska za każdym razem.

AUTO

Błyska automatycznie.

FLASH LVL (Poziom jasności błysku)

Uwaga: funkcje te nie będą działały z lampami błyskowymi, które ich nie obsługują.

HIGH

Wybranie tej opcji powoduje zwiększenie jasności błysku.

► NORMAL

LOW

Wybranie tej opcji powoduje zmniejszenie jasności błysku.

- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcji tej zostanie przywrócone ustawienie [NORMAL].

AUTO SHTR (Automatyczna migawka)

Automatycznie włącza migawkę elektroniczną w celu wyregulowania szybkości migawki podczas nagrywania przy jasnym oświetleniu, o ile dla opcji tej jest wybrane ustawienie [ON] (ustawienie domyślne).

Menu CAMERA SET

- D ZOOM/WIDE SEL/STEADYSHOT, itd.

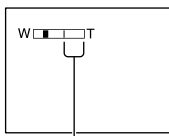
Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

D ZOOM (zbliżenie cyfrowe)

Aby nagrywać obraz na taśmie ze zbliżeniem większym niż 20-krotne (ustawienie domyślne), można wybrać maksymalną wartość zbliżenia. Należy jednak pamiętać, że jakość obrazu zmniejsza się przy korzystaniu ze zbliżenia cyfrowego.



Po prawej stronie paska znajduje się współczynnik zbliżenia cyfrowego. Strefa zbliżenia jest wyświetlana podczas wybierania wartości zbliżenia.

► OFF

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie.

40 x

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 40-krotnego jest realizowane cyfrowo.

640 x (DCR-HC17E)

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 640-krotnego jest realizowane cyfrowo.

800 x (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 800-krotnego jest realizowane cyfrowo.

WIDE SEL (szerokość obrazu)

Obraz można nagrać w proporcjach odpowiadających ekranowi, na którym mają być wyświetlane.

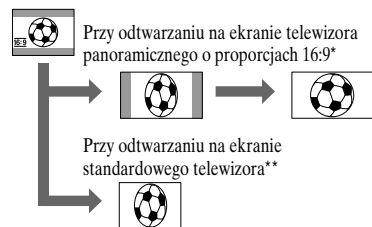
► 4:3

Ustawienie standardowe (nagrywanie obrazu, który ma być odtwarzany na ekranie telewizyjnym o proporcjach 4:3).

16:9 WIDE (16:9)

Nagrywanie obrazu, który ma być odtwarzany w trybie pełnoekranowym na ekranie telewizora panoramicznego o proporcjach 16:9.

Przy odtwarzaniu na wyświetlaczu LCD/wizjerze z wybraną opcją [16:9 WIDE (16:9)].



* Obraz pojawi się w trybie pełnoekranowym, jeśli telewizor panoramiczny przełączy się na tryb pełnoekranowy.


** Obraz odtwarzany w trybie 4:3. Jeśli obraz odtwarzany jest w trybie panoramicznym, wygląda jak obraz oglądany na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze.

STEADYSHOT


Funkcja ta eliminuje drgania kamery (jest domyślnie włączona - wartość [ON]). Gdy używany jest statyw (wyposażenie opcjonalne) lub wymienny obiektyw (wyposażenie opcjonalne), dla opcji [STEADYSHOT] należy wybrać ustawienie [OFF] (OFF).

EDITSEARCH

► OFF

Na ekranie LCD nie będą wyświetlane przyciski  / - lub +.

ON

Na ekranie wyświetlane są przyciski  / - i +, a także włączona jest funkcja EDIT SEARCH i podgląd nagrywania (str. 26).

N.S. LIGHT (oświetlenie nocne)

Aby przy nagrywaniu z włączoną funkcją NightShot Plus (str. 22) uzyskać wyraźniejszy obraz, należy opcję [N.S.LIGHT] (oświetlenie nocne) ustawić na wartość [ON] (włączone). Włączenie tej opcji powoduje emitowanie światła podczerwonego (niewidocznego dla oka).

- Nie należy zasłaniać portu podczerwieni palcami ani innymi przedmiotami.
- Przy włączonej opcji [N.S.LIGHT] maksymalna odległość filmowanych obiektów to 3 metry. Jeśli nagrywasz obiekty w ciemnych miejscach, np. sceny nocne lub przy świetle księżyca, ustaw opcję [N.S.LIGHT] na wartość [OFF] (wyłączona). W ten sposób można poprawić głębię kolorów.

Menu PLAYER SET/ VCR SET

- HiFi SOUND/AUDIO MIX

Menu PLAYER SET dotyczy DCR-HC17E/HC19E, a menu VCR SET dotyczy DCR-HC21E/HC22E.

Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

HiFi SOUND

Umożliwia wybranie, czy dźwięk nagrany za pomocą innych urządzeń będzie odtwarzany w trybie dwusieczkowym, czy w trybie stereofonicznym.

► STEREO

Umożliwia odtwarzanie ścieżki głównej i podrzędnej (lub dźwięku stereofonicznego).

1

Umożliwia odtwarzanie głównej ścieżki dźwiękowej lub lewego kanału stereofonicznego.

2

Umożliwia odtwarzanie podrzędnej ścieżki dźwiękowej lub prawego kanału stereofonicznego.

- Za pomocą kamery można odtwarzać kasety z dwiema ścieżkami dźwiękowymi, ale nie można ich nagrywać.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcja ta wróci do ustawienia [STEREO].

AUDIO MIX

Patrz strona 53.

Menu LCD/VF SET

– LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L. itd.

Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

LCD B.L. (podświetlenie LCD)

Jasność podświetlenia ekranu LCD można regulować.

► BRT NORMAL



Jasność standardowa.

BRIGT

Umożliwia rozjaśnienie ekranu LCD.

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [BRIGT].
- Wybór ustawienia [BRIGT] podczas nagrywania powoduje zmniejszenie żywotności akumulatora o około 10%.

LCD COLOR

Nasylenie barw ekranu LCD można regulować za pomocą przycisków /. Czynność ta nie ma wpływu na nagrywany obraz.



Małe nasycenie Duże nasycenie

VF B.L (Jasność wizjera)

Jasność wizjera można regulować.

► BRT NORMAL

Jasność standardowa.

BRIGT

Umożliwia rozjaśnienie ekranu wizjera.

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [BRIGT].

- Wybór ustawienia [BRIGT] podczas nagrywania powoduje zmniejszenie żywotności akumulatora o około 10%.

WIDE DISP (tryb panoramiczny)

Można określić sposób, w jaki obraz o proporcjach 16:9 ukaże się w okienku wizjera lub na ekranie LCD, ustawiając opcję [WIDE SEL] na [16:9 WIDE (**16:9**)].

► LETTER BOX

Ustawienie normalne (standardowy typ wyświetlania)

SQUEEZE

Powoduje rozciągnięcie obrazu w pionie, gdy przy proporcjach ekranu 16:9 na górze i na dole pojawiają się czarne pasy.



Menu TAPE SET

- REC MODE/AUDIO MODE/REMAIN

Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

REC MODE (Tryb nagrywania)

► SP (SP)

Umożliwia nagrywanie na kasecie w trybie SP (Standard Play).

LP (LP)

Umożliwia wydłużenie czasu nagrywania o 50% w stosunku do trybu SP (tryb Long Play).

- Na kasecie 60-minutowej można nagrać około 510 zdjęć w trybie SP lub około 765 zdjęć w trybie LP.
- Podczas odtwarzania na innych kamerach lub magnetowidach taśm nagranych w trybie LP mogą wystąpić zniekształcenia mozaikowe lub przerwy w emisji dźwięku.
- Jeśli na jednej taśmie występują nagrania w trybie SP i w trybie LP, odtwarzany obraz może być zniekształcony lub między ujęciami mogą nie zostać prawidłowo zapisane kody czasu.

AUDIO MODE

► 12BIT

Umożliwia nagrywanie w trybie 12-bitowym (dwie ścieżki stereo).


16BIT (16b)

Umożliwia nagrywanie w trybie 16-bitowym (jedna ścieżka stereo o wysokiej jakości).

REMAIN

► AUTO

Powoduje wyświetlanie wskaźnika pozostałej taśmy przez około 8 sekund w opisanych poniżej sytuacjach.

- Po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji PLAY/EDIT lub CAMERA przy włożonej kasecie.
- Po dotknięciu przycisku  (odtwarzanie/pauza).

ON

Wskaźnik pozostałej taśmy jest wyświetlany przez cały czas.



Menu SETUP MENU

– CLOCK SET/USB STREAM/LANGUAGE itd.

Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

CLOCK SET

Patrz strona 16.

USB STREAM

Obrazy wyświetlane na ekranie kamery można oglądać także na komputerze (funkcja USB Streaming) za pośrednictwem kabla USB. Patrz strona 61.

A LANGUAGE

Istnieje możliwość wybrania języka używanego na ekranie LCD.

Można wybrać następujące języki: angielski, angielski uproszczony, chiński tradycyjny, chiński uproszczony, francuski, hiszpański, portugalski, niemiecki, holenderski, włoski, grecki, rosyjski, arabski lub perski.

- Jeśli wśród dostępnych opcji nie można znaleźć swojego ojczystego języka, kamera oferuje uproszczoną wersję języka angielskiego (polecenie [ENG{SIMP}]).

DEMO MODE

Ustawienie domyślne to [ON] (włączone), co umożliwia oglądanie demonstracji po około 10 minutach od wyjęcia kasety z kamery i przesunięcia w dół przełącznika POWER w celu włączenia lampki CAMERA.

- Tryb demonstracyjny zostanie zawieszony w opisanych poniżej sytuacjach.
 - Jeśli podczas demonstracji zostanie dotknięty ekran. (Tryb demonstracyjny zostanie uruchomiony ponownie po upływie około 10 minut).
 - Jeśli włożona zostanie kaseeta.
 - Jeśli przełącznik POWER zostanie ustawiony w pozycji innej niż CAMERA.
 - Jeśli włączona jest funkcja NIGHTSHOT PLUS.

ETC Menu OTHERS

- WORLD TIME/BEEP itd.

Ustawienia domyślne oznaczone są symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

Patrz strona 33 - szczegółowe informacje na temat sposobu wybierania opcji menu.

WORLD TIME

Podczas korzystania z kamery za granicą można ustawić różnicę czasu, dotykając przycisków [↓]/[↑]. Zegar zostanie ustawiony zgodnie z różnicą czasu.

Jeśli zostanie ustawiona różnica czasu o wartości 0, zegar będzie wskazywał pierwotnie ustawioną godzinę.

BEEP

► ON

Powoduje odtwarzanie melodii po rozpoczęciu/zakończeniu nagrywania lub podczas korzystania z panelu dotykowego.

OFF

Powoduje wyłączenie melodii.

A.SHUT OFF (automatyczne wyłączenie)

► 5 min

Kamera nieużywana przez ponad 5 minut jest automatycznie wyłączana.

NEVER

Kamera nigdy nie wyłącza się automatycznie.

- Po podłączeniu kamery do gniazdka elektrycznego funkcja [A.SHUT OFF] zostanie automatycznie przestawiona na wartość [NEVER].

COMMANDER (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Ustawieniem domyślnym jest [ON], dzięki czemu można używać pilota (str. 28).

- Wybierz ustawienie [OFF], aby zapobiec reagowaniu kamery na sygnały sterujące wysyłane przez innego pilota, np. magnetowidu.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 minut, opcja ta wróci do ustawienia [ON].

DISP OUT (wyświetlanie danych)

► LCD

Dane (np. kod czasu) będą wyświetlane na wyświetlaczu LCD i w wizjerze.

V-OUT/LCD

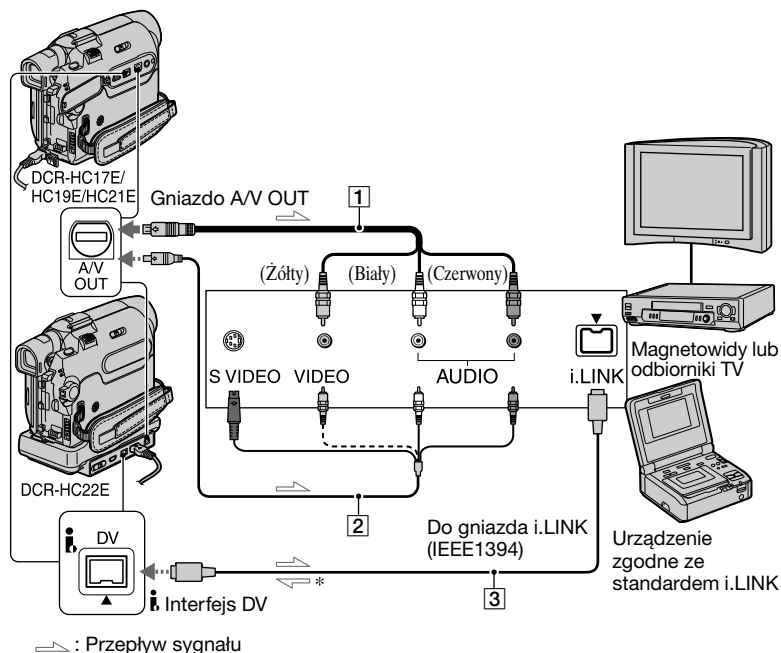
Dane (np. kod czasu) będą wyświetlane na ekranie telewizora, na wyświetlaczu LCD i w wizjerze.

REC LAMP (lampka nagrywania)

Jeśli dla tej opcji zostanie wybrane ustawienie [OFF], lampka nagrywania nie będzie świeciła podczas filmowania. (Ustawieniem domyślnym jest [ON]).

Podłączanie do magnetowidu lub odbiornika TV

Zastosuj jedno z połączeń pokazanych na poniższej ilustracji. Przed wykonaniem tej operacji należy podłączyć kamerę do gniazdka sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (str. 9). Informacje na ten temat można również znaleźć w instrukcjach obsługi dostarczonych z podłączanymi urządzeniami.



* Modele DCR-HC21E/HC22E:

1 Kabel połączeniowy A/V (należy do wyposażenia)

2 Kabel połączeniowy A/V dla sygnału S VIDEO (opcja)

Podłączając inne urządzenie poprzez gniazdo S VIDEO przy użyciu kabla połączeniowego A/V z przewodem S VIDEO (opcja), można uzyskać wierniejsze odwzorowanie obrazu, niż w przypadku zwykłego kabla A/V.

Podłącz wtyk biały i czerwony (lewy/prawy kanał audio) oraz wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) opcjonalnego kabla połączeniowego A/V. W takim przypadku podłączenie żółtego wtyku (standardowy

sygnał wideo) nie jest konieczne.

Podłączenie samego wtyku S VIDEO nie pozwoli wykorzystać sygnału audio.

3 Kabel i.LINK (opcjonalny)

Za pomocą kabla i.LINK można połączyć kamerę z innym urządzeniem. Sygnały wideo i audio są wówczas przesyłane w postaci cyfrowej, co gwarantuje lepszą jakość obrazu.

Pamiętaj, że w takim przypadku nie można oddzielnie przekazać sygnału audio i wideo.

Ciąg dalszy →

Kopiowanie na inne urządzenia nagrywające

- Modele DCR-HC17E/HC19E:
Interfejs DV jest wyłącznie gniazdem wyjściowym. Nie można przezeń przesyłać do kamery sygnału z innego podłączonego urządzenia.
- Modele DCR-HC21E/HC22E:
Interfejs DV jest gniazdem wyjściowym i wejściowym.

Gdy odbiornik TV jest monofoniczny (odbiornik TV jest wyposażony tylko w jedno gniazdo wejściowe audio)

Podłącz żółty wtyk kabla połączeniowego A/V do gniazda wejścia wideo magnetowidu, a biały lub czerwony wtyk (lewy lub prawy kanał) do gniazda wejścia Audio w odbiorniku TV lub w magnetowidzie.

- Jeśli urządzenie podłączone jest do kamery za pomocą kabla A/V (należy do wyposażenia), ustaw opcję [DISP OUT] na wartość [LCD] (jest to ustawienie domyślne) (str. 46). Zapobiegnie to skopiowaniu danych wyświetlanych na ekranie razem z obrazem.
- Model DCR-HC22E:
Kabel połączeniowy A/V można podłączyć także do gniazda wyjściowego A/V OUT kamery (str. 54), nie wolno jednak podłączać kabli połączeniowych A/V jednocześnie do gniazd na kamerze i podstawie Handycam Station. W obrazie mogłyby wystąpić zakłócenia.

Istnieje możliwość kopiowania obrazu odtwarzanego przez kamerę na inne urządzenia nagrywające (np. magnetowidy).

1 Podłącz do kamery magnetowid jako urządzenie nagrywające.

Szczegółowe informacje dotyczące podłączania można znaleźć na stronie 49.

- Jeśli używasz kabla A/V, podłącz go do gniazda wejściowego magnetowidu.

2 Przygotuj magnetowid do nagrywania.

W przypadku kopiowania przy użyciu magnetowidu włóż kasetę do nagrywania.

W przypadku kopiowania przy użyciu nagrywarki DVD włóż płytę DVD do nagrywania.

Jeśli w urządzeniu nagrywającym znajduje się przełącznik źródła sygnału wejściowego, ustaw go w odpowiednim trybie.

3 Przygotuj kamerę do odtwarzania.

Włóż nagraną kasetę.

Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

4 Rozpocznij odtwarzanie materiału z kamery i nagraj go na kasetę znajdującą się w magnetowidzie.

Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem nagrywającym.

5 Po zakończeniu kopiowania zatrzymaj kamerę i magnetowid.

- Jeśli urządzenie podłączone jest do kamery za pomocą kabla A/V (należy do wyposażenia), ustaw opcję [DISP OUT] na wartość [LCD] (jest to ustawienie domyślne) (str. 48). Zapobiegnie to skopiowaniu danych wyświetlanych na ekranie razem z obrazem.
- Aby w przypadku połączenia kablem A/V nagrać datę/czas i ustawienia kamery, włącz wyświetlanie tych danych na ekranie (str. 37).
- Poniższych elementów nie można odtwarzać za pośrednictwem interfejsu i.LINK:
 - Tytułów, które zostały nagrane za pomocą innej kamery.
 - Wskaźników
 - Efektów specjalnych obrazu [P EFFECT]
- W przypadku podłączenia przy użyciu kabla i.LINK w nagrany obrazie pojawiają się zakłócenia, jeśli w kamerze zostanie włączona pauza podczas nagrywania na magnetowidzie.

Nagrywanie obrazu z magnetowidu (DCR-HC21E/HC22E)

Obraz z magnetowidu można nagrać na taśmę. Najpierw włoż do kamery kasetę, która ma zostać nagrana.

1 Podłącz magnetowid do kamery.

Podłącz go za pomocą kabla i.LINK. Szczegółowe informacje dotyczące podłączania można znaleźć na stronie 49.

- Gdy kamera i inne urządzenia są połączone za pośrednictwem kabla i.LINK, wyświetlany jest wskaźnik DV IN.

2 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

3 Włącz w kamerze pauzę nagrywania.

Dotknij przycisków → [PAGE3] → [REC CTRL] → [REC PAUSE].

4 Rozpocznij odtwarzanie kasety w magnetowidzie.

Na ekranie LCD kamery pojawi się obraz odtwarzany przez podłączone do niej urządzenie.

5 Dotknij przycisku [REC START] w momencie, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.

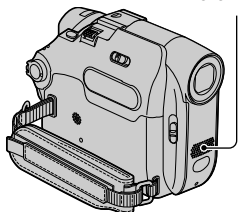
6 Dotknij przycisku (stop).

7 Dotknij przycisków [RET.] → .

Kopiowanie dźwięku na nagraną taśmę

Do taśmy nagranej w trybie 12-bitowym można dodać dźwięk (str. 46) bez usuwania oryginalnej ścieżki dźwiękowej.

Mikrofon wewnętrzny




Dźwięk można nagrać za pomocą wbudowanego mikrofonu.


- Nagranie dodatkowej ścieżki dźwiękowej nie jest możliwe, gdy:
 - Taśma została nagrana w trybie 16-bitowym (str. 46).
 - Taśma została nagrana w trybie LP.
 - Taśma została nagrana na innym urządzeniu za pomocą mikrofonu 4-kanalowego (4CH MIC REC).
 - Taśma została nagrana w systemie kodowania kolorów innym niż system tej kamery.
 - Kamera jest podłączona za pomocą kabla i.LINK.
 - Używany fragment taśmy jest pusty.
 - Zabezpieczenie kasety przed zapisem znajduje się w pozycji SAVE.
- Podczas dodawania dźwięku obraz nie jest przesyłany za pośrednictwem gniazda A/V OUT. Obraz można obejrzeć na ekranie LCD lub w wizjerze.
- Model DCR-HC22E:
Nie należy podłączać kabli połączeniowych A/V jednocześnie do kamery i podstawki Handycam Station. Może to spowodować zniekształcenia dźwięku.


Nagrywanie dźwięku

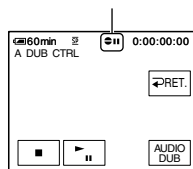
Przed rozpoczęciem nagrywania włóż do kamery nagraną kasetę.


1 Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby zaświeciła lampka **PLAY/EDIT**.


2 Dotknij przycisku  (Odtwarzanie/Pauza), aby rozpocząć odtwarzanie taśmy, a następnie dotknij ponownie tego przycisku w chwili, gdy ma się rozpocząć nagrywanie dźwięku.


3 Dotknij przycisków  → **[PAGE3]** → **[A DUB CTRL]** → **[AUDIO DUB]**.

Pojawia się symbol 



4 Dotknij przycisku  (play) i jednocześnie rozpocznij odtwarzanie dźwięku, który ma zostać nagrany.

 pojawia się podczas nagrywania nowego dźwięku w trybie stereo 2 (ST2), gdy włączone jest odtwarzanie nagrania z taśmy.

5 Aby zakończyć nagrywanie, dotknij przycisku  (stop).

Aby skopiować dźwięk i dodać go do innych scen, powtórz czynności opisane w punkcie **2** w celu wybrania scen, a następnie dotknij przycisku **[AUDIO DUB]**.

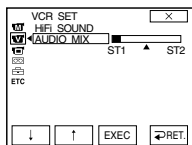
6 Dotknij przycisków [↵ RET.] →



- Modele DCR-HC19E/HC21E/HC22E:
Aby ustawić punkt końcowy kopiowania dźwięku, należy wcześniej podczas odtwarzania nacisnąć przycisk ZERO SET MEMORY na pilocie, gdy wyświetlana jest scena, przy której ma zostać wyłączone kopiowanie dźwięku. Po wykonaniu czynności opisanych w punktach od 2 do 4 nagrywanie zostanie automatycznie wyłączone przy wybranej scenie.
- Dodatkową ścieżkę dźwiękową można nagrać tylko na taśmie nagranej na tej kamerze. Przy dodawaniu dźwięku na taśmie nagranej na innej kamerze (m.in. DCR-HC17E/HC19E/HC21E/HC22E) jakość dźwięku może ulec pogorszeniu.

Aby sprawdzić nagrany dźwięk

- 1 Odtwórz taśmę, na której został nagrany dźwięk (str. 21).
- 2 Dotknij przycisków [FN] → [PAGE1] → [MENU].
- 3 Wybierz [F2] (menu PLAYER SET - dotyczy DCR-HC17E/HC19E) lub [F3] (menu VCR SET - dotyczy DCR-HC21E/HC22E), a następnie dotykając przycisków [↓]/[↑] wybierz [AUDIO MIX]. Następnie dotknij przycisku [EXEC].

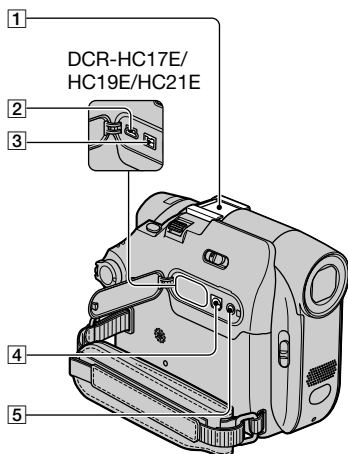


- 4 Za pomocą przycisków [↓]/[↑] wyreguluj balans między oryginalną ścieżką dźwiękową (ST1) i dźwiękiem nagrany później (ST2), a następnie dotknij przycisku [EXEC].

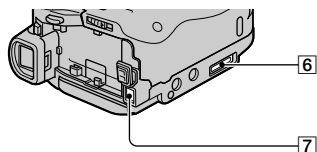
- Oryginalna ścieżka dźwiękowa (ST1) jest wyprowadzana z zastosowaniem ustawień domyślnych.
- Wyregulowane parametry balansu powracają do ustawień domyślnych po upływie około 5 minut od odłączenia akumulatora lub innego źródła zasilania.

Gniazda do podłączania urządzeń zewnętrznych

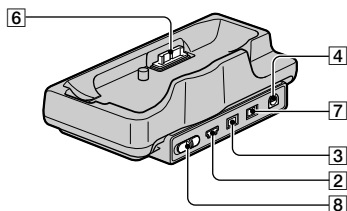
Kamera



Dół



Podstawka Handycam Station (DCR-HC22E)



1 Gniazdo akcesoriów

- Zdejmij pokrywę gniazda, jeśli zamierzasz korzystać z akcesoriów.
- Gniazdo akcesoriów jest wyposażone w zatrzask bezpieczeństwa zapewniający bezpieczne zamocowanie akcesoriów. Aby podłączyć dodatkowe wyposażenie, należy nacisnąć zatrzask i przesunąć do końca, a następnie dokręcić śrubę. Aby odłączyć akcesoria, należy poluzować śrubę, a następnie nacisnąć zatrzask i wysunąć je.

2 Gniazdo Ψ (USB) (str. 55)

3 Modele DCR-HC17E/HC19E: Interfejs \mathbb{I} DV OUT (str. 49, 62)

Modele DCR-HC21E/HC22E:
Interfejs \mathbb{I} DV (str. 49, 62)

4 Wyjście A/V (audio/video) OUT (str. 31, 49)

5 Gniazdo \mathbb{L} LANC (niebieskie)

- Gniazdo LANC służy do sterowania przesuwem taśmy w urządzeniach wideo i urządzeniach do nich podłączonych.

6 Modele DCR-HC22E: Interfejs łączący kamerę z podstawką

7 Gniazdo DC IN (str. 9)

8 Przełącznik Ψ (USB) ON/OFF

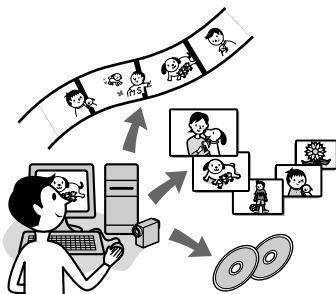
- Aby włączyć gniazdo USB, ustaw przełącznik w pozycji ON.

Zanim sięgniesz po „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”

Po zainstalowaniu na komputerze z systemem operacyjnym Windows oprogramowania Picture Package z dostarczonej płyty CD-ROM i po podłączeniu kamery do komputera można wykonywać opisane poniżej czynności.

- Oprogramowanie i funkcje dostępne dla komputerów Macintosh różnią się od oprogramowania i funkcji dostępnych dla komputerów z systemem operacyjnym Windows. Szczegółowy opis znajduje się w rozdziale 6 podręcznika „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)” zamieszczonego na płycie CD-ROM. „Przewodnik po operacjach podstawowych” opisany jest w następnym sekcji.
- Kamerę można podłączyć do komputera na dwa sposoby.
 - Za pomocą kabla USB
Sposób ten jest odpowiedni w przypadku kopiowania na komputer obrazu i dźwięku nagranych na taśmie. Kabel USB nie znajduje się na wyposażeniu modelu DCR-HC17E. W razie potrzeby można zakupić kabel USB 2.0 (typ A na typ B-mini). Zalecane jest użycie produktu firmy Sony.
 - Kabel i.LINK
Ta metoda nadaje się do kopiowania obrazu wideo i dźwięku nagranych na taśmie. Dane obrazu są przesyłane z większą precyzją, niż w przypadku zastosowania kabla USB.

Szczegółowe informacje dotyczące podłączenia znajdują się w „Przewodniku po operacjach podstawowych (First Step Guide)”.



Wyświetlanie filmów wideo i zdjęć na ekranie komputera

Przeglądanie obrazów skopiowanych z kamery możliwe jest poprzez wybór odpowiednich miniatur. Zdjęcia i filmy są zapisywane w folderach i uporządkowane według dat.

Music Video/Slideshow Producer

Program umożliwia wybranie ulubionych filmów i zdjęć zapisanych na komputerze oraz łatwe utworzenie krótkiego oryginalnego filmu wideo lub pokazu slajdów z dodanym podkładem muzycznym i efektami wizualnymi.

Automatic Music Video Producer

Wykorzystując obrazy nagrane na taśmie, można łatwo tworzyć krótkie oryginalne filmy wideo oraz dodawać do nich muzykę i efekty wizualne.

Kopiowanie taśmy na płytę Video CD

Użytkownik może zaimportować całą zawartość taśmy w celu utworzenia płyty Video CD jako kopii zapasowej.

Zapisywanie obrazów na płycie CD-R

Obrazy skopiowane na dysk komputera można zapisać na płycie CD-R.

Wypalanie płyty Video CD

Użytkownik może utworzyć płytę Video CD z menu umożliwiającym wybieranie filmów wideo i pokazów slajdów. Program ImageMixer VCD2 obsługuje formaty zdjęć o wysokiej rozdzielczości.

USB Streaming Tool

Przy użyciu tego narzędzia można wyświetlać na komputerze obraz odtwarzany przez kamerę z taśmy lub obraz rejestrowany na bieżąco.

Video Capturing Tool

Przy użyciu tego narzędzia można zaimportować całą zawartość taśmy do komputera.

- Na płycie CD-ROM (należy do wyposażenia) znajduje się następujące oprogramowanie:
 - Sterownik USB
 - „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”
 - ImageMixer VCD2
 - Picture Package Ver.1.5

Informacje o „Przewodniku po operacjach podstawowych (First Step Guide)”

„Przewodnik po operacjach podstawowych” jest instrukcją obsługi, którą można wyświetlać na ekranie komputera.

W instrukcji tej opisano podstawowe czynności, począwszy od wstępnego podłączenia kamery do komputera i wprowadzenia ustawień, a skończywszy na standardowych czynnościach wykonywanych przy pierwszym uruchomieniu oprogramowania znajdującego się na dołączonej płycie CD-ROM. Włóż płytę CD-ROM do napędu, przeczytaj informacje w sekcji „Instalowanie oprogramowania i „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)” na komputerze” (str. 57), a następnie uruchom „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)” i postępuj według instrukcji.

Informacje na temat funkcji pomocy oprogramowania

Pomoc zawiera opis wszystkich funkcji dostępnych w aplikacjach. W Pomocy można znaleźć bardziej szczegółowe informacje na temat czynności opisanych w „Przewodniku po operacjach podstawowych”. W celu wyświetlenia Pomocy należy kliknąć znak [?] na ekranie.

Wymagania dotyczące systemu

- Dla użytkowników systemu Windows
Korzystanie z programu Picture Package

System operacyjny: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millenium Edition, Windows XP Home Edition lub Windows XP Professional
Wymagana jest instalacja standardowa. Nie gwarantuje się prawidłowego działania oprogramowania, jeśli system operacyjny został uaktualniony o poprawki.
W systemie Windows 98 nie jest obsługiwana funkcja USB Streaming.
W systemach Windows 98 i Windows 98SE nie jest obsługiwana funkcja DV Capturing.

Procesor: Intel Pentium III 500 MHz lub szybszy (zalecany jest procesor 800 MHz lub szybszy). W przypadku korzystania z programu ImageMixer VCD2 zalecany jest procesor Intel Pentium III 800 MHz lub szybszy.

Oprogramowanie: DirectX 9.0c lub nowszy (Produkt jest oparty na technologii DirectX. Oprogramowanie DirectX musi być zainstalowane).
Windows Media Player 7.0 lub nowszy
Macromedia Flash Player 6.0 lub nowszy

System dźwiękowy: 16-bitowa, stereofoniczna karta dźwiękowa i głośniki stereofoniczne

Pamięć: 64 MB lub więcej

Dysk twardy: Miejsce na dysku niezbędne na instalację: 500 MB lub więcej
Zalecana ilość wolnego miejsca na dysku: 6 GB lub więcej (zależnie od rozmiarów edytowanych plików obrazów).

Karta graficzna: Karta graficzna z pamięcią VRAM o pojemności 4 MB, minimalna rozdzielczość 800 × 600 punktów, tryb High Color (16 bitów, 65 000 kolorów), obsługa sterownika graficznego DirectDraw

(produkt nie będzie działał prawidłowo przy rozdzielczości mniejszej niż 800 × 600 punktów i liczbie kolorów mniejszej niż 256).

Inne: Port USB (musi być dostępny w instalacji standardowej), interfejs DV (IEEE1394, i.LINK) (w celu podłączenia za pomocą kabla i.LINK), stacja dysków (wymagany napęd CD-ROM w celu tworzenia płyt Video CD).

Lista kompatybilnych napędów znajduje się pod następującym adresem:

<http://www.ppackage.com/>).

■ Dla użytkowników komputerów Macintosh

Korzystanie z programu ImageMixer VCD2

System operacyjny: Mac OS X (w wersji 10.1.5 lub nowszej)

Procesor: iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4/G5

Pamięć: 128 MB lub więcej

Dysk twardy: 250 MB lub więcej na instalację
Zalecana ilość wolnego miejsca na dysku: 4 GB lub więcej (zależnie od rozmiarów edytowanych plików obrazów).

Karta graficzna: Minimalna rozdzielczość 1 024 × 768 punktów, 32 000 kolorów (produkt nie będzie działał prawidłowo przy rozdzielczości mniejszej niż 1 024 × 768 punktów lub przy liczbie kolorów mniejszej niż 256).

Oprogramowanie: QuickTime w wersji 4 lub nowszej (zalecana jest wersja 5)

Inne: Napęd CD-ROM

- Jeśli kamera została podłączona do komputera Macintosh za pomocą kabla USB, nie można kopiować na dysk komputera obrazów nagranych na taśmie. Aby kopiować nagrania z taśmy, należy podłączyć kamerę do komputera za pomocą kabla i.LINK i użyć standardowego programu dostępnego w systemie operacyjnym.

Instalowanie oprogramowania i „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)” na komputerze

Oprogramowanie i pozostałe składniki z dostarczonej płyty CD-ROM należy zainstalować na komputerze **przed podłączeniem kamery** do komputera.

Po zainstalowaniu wszystkich składników nie będzie konieczna ich instalacja w późniejszym czasie. Instalacja oprogramowania zależy od używanego systemu operacyjnego. Komputer z systemem Windows: Picture Package (z ImageMixer VCD2 włącznie)

Komputer Macintosh:

ImageMixer VCD2

Szczegółowe informacje o tych aplikacjach znajdują się w „Przewodniku po operacjach podstawowych (First Step Guide)”.

Instalacja na komputerze z systemem Windows

Aby przeprowadzić instalację w systemie Windows 2000/Windows XP, należy zalogować się jako administrator.

1 Upewnij się, że kamera nie jest podłączona do komputera.

2 Włącz komputer.

Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania zamknij wszystkie uruchomione aplikacje.

Ciąg dalszy →

3 Włóż płytę CD-ROM do napędu w komputerze.

Zostanie wyświetlony ekran instalacji.



Jeśli ten ekran nie pojawi się

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę [PICTUREPACKAGE] (napęd CD-ROM).*

* Napędom mogą być przypisane różne nazwy, np. (E:).

4 Kliknij przycisk [Install].



W niektórych systemach operacyjnych może zostać wyświetlony komunikat z powiadomieniem o braku możliwości automatycznego zainstalowania „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)” przy użyciu kreatora InstallShield Wizard. W takim wypadku należy ręcznie skopiować „Przewodnik po operacjach podstawowych” na dysk twardy, postępując zgodnie z wyświetlanymi komunikatami.

5 Wybierz wersję językową aplikacji, która ma zostać zainstalowana, a następnie kliknij przycisk [Next].



6 Kliknij przycisk [Next].



7 Przeczytaj [License Agreement], zaznacz pole wyboru [I accept the terms of the license agreement], jeśli zgadzasz się z warunkami umowy, a następnie kliknij przycisk [Next].



8 Wybierz lokalizację, w której chcesz zainstalować oprogramowanie, a następnie kliknij przycisk [Next].



9 Na ekranie [Ready to Install the Program] kliknij przycisk [Install].

Rozpocznie się proces instalacji oprogramowania Picture Package.



10 Wybierz wersję językową, w jakiej ma zostać zainstalowany „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”, a następnie kliknij przycisk [Next].

W przypadku niektórych komputerów ekran ten nie jest wyświetlany. W takim wypadku należy przejść do punktu 12.



11 Kliknij przycisk [Next], aby zainstalować „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”.



12 Kliknij przycisk [Next], a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować program ImageMixer VCD2.



13 Jeśli zostanie wyświetlony ekran [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], wykonaj opisane poniżej czynności, aby zainstalować oprogramowanie DirectX 9.0c. Jeśli nie, przejdź do punktu 14.

① Przeczytaj [License Agreement] i kliknij przycisk [Next].



② Kliknij przycisk [Next].



③ Kliknij przycisk [Finish].



14 Sprawdź, czy zaznaczone jest pole wyboru [Yes, I want to restart my computer now.], a następnie kliknij przycisk [Finish].

Ciąg dalszy →



Komputer zostanie wyłączony, a następnie automatycznie uruchomiony ponownie. Na pulpicie pojawią się ikony skrótów [Picture Package Menu] i [Picture Package Menu destination Folder] (a także ikona skrótu do „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)”, o ile został on zainstalowany w punktach 11–12).



15 Wyjmij płytę CD-ROM ze stacji dysków komputera.

- W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących programu Picture Package należy skontaktować się z działem obsługi technicznej, korzystając z informacji kontaktowych podanych na stronie 61.

Instalacja na komputerze Macintosh

1 Upewnij się, że kamera nie jest podłączona do komputera.

2 Włącz komputer.

Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania zamknij wszystkie uruchomione aplikacje.

3 Włóż płytę CD-ROM do napędu w komputerze.

4 Kliknij dwukrotnie ikonę stacji dysków CD-ROM.

5 Z folderu [FirstStepGuide] skopiuj na dysk twardy plik [FirstSetupGuide.pdf], który znajduje się w podfolderze odpowiedniego języka.

6 Następnie zainstaluj program ImageMixer VCD2.

7 Skopiuj plik [IMXINST.SIT] z folderu [MAC] na płycie CD-ROM do wybranego folderu.

8 W folderze docelowym kliknij dwukrotnie skopiowany plik [IMXINST.SIT].

9 Kliknij dwukrotnie rozpakowany plik [ImageMixerVCD2_Install].

10 Po wyświetleniu ekranu z monitem o akceptację użytkownika wprowadź swoją nazwę użytkownika i hasło.


Rozpocznie się instalacja programu ImageMixer VCD2.

- Szczegółowe informacje na temat korzystania z programu ImageMixer VCD2 można znaleźć w systemie pomocy oprogramowania.

Przeglądanie „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)”

Otwieranie „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)”

Otwieranie na komputerze z systemem Windows

Zalecane jest przeglądanie przewodnika korzystając z przeglądarki Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 lub nowszej. Kliknij dwukrotnie ikonę  na pulpicie.



Instrukcję można również otworzyć, wybierając kolejno: [Start], [Programs] ([All Programs] w systemie Windows XP), [Picture Package] i [First Step Guide], a następnie uruchamiając [Przewodnik po operacjach podstawowych].

- Aby przejrzeć „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)” w formacie HTML nie korzystając z opcji automatycznej instalacji, należy skopiować folder żądanej wersji językowej z folderu [FirstStepGuide] na płycie CD-ROM, a następnie dwukrotnie kliknąć plik “index.html.”
- Z pliku „FirstStepGuide.pdf” należy korzystać:
 - chcąc wydrukować „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”;

- gdy „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)” nie jest prawidłowo wyświetlany ze względu na niewłaściwe ustawienia przeglądarki (nawet w zalecany środowisku);
- gdy wersja HTML „Przewodnika po operacjach podstawowych (First Step Guide)” nie została zainstalowana automatycznie.

Otwieranie na komputerze Macintosh

Kliknij dwukrotnie plik „FirstStepGuide.pdf”.



Do wyświetlenia pliku PDF wymagany jest program Adobe Reader. Jeśli program ten nie jest zainstalowany na komputerze, można go pobrać z witryny internetowej firmy Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>

Zgłaszanie pytań dotyczących tego oprogramowania

Centrum pomocy dla użytkowników oprogramowania Pixela

Strona główna Pixela

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

– Ameryka Północna (Los Angeles),

telefon:

+1-213-341-0163

– Europa (Wielka Brytania), telefon:

+44-1489-564-764

– Azja (Filipiny), telefon:

+63-2-438-0090

Tworzenie płyty DVD (Direct Access to „Click to DVD”)

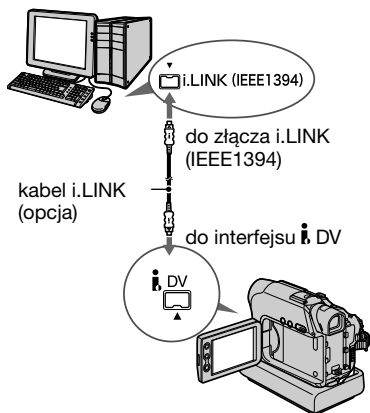
Prawa autorskie – informacje

Utworki muzyczne, nagrania dźwiękowe lub treści muzyczne stanowiące własność innych podmiotów, pochodzące z płyt CD, Internetu lub innych źródeł (nazywane dalej „treściami muzycznymi”) są chronione prawem autorskim i innymi przepisami obowiązującymi w danym kraju/regionie. Poza przypadkami wyraźnie dopuszczonymi przez obowiązujące prawo, wykorzystywanie (w tym bez wyjątków: kopiowanie, modyfikowanie, reprodukcja, przesyłanie, transmisja lub umieszczanie w publicznie dostępnej sieci zewnętrznej, przekazywanie, dystrybucja, wypożyczanie, licencjonowanie, sprzedaż i publikowanie) wszelkich treści muzycznych bez upoważnienia lub zgody ich właścicieli jest zabronione. Licencji oprogramowania Picture Package firmy Sony Corporation nie należy interpretować przez domniemanie jako bezprawne przekazanie lub przyznanie użytkownikowi w inny sposób jakiegokolwiek licencji czy praw do korzystania z utworów muzycznych.

Można tworzyć płyty DVD podłączając kamerę za pośrednictwem kabla i.LINK (opcja) do komputera serii Sony VAIO*, obsługiwanego przez program „Click to DVD”. Obrazy są automatycznie kopiowane i zapisywane na płycie DVD.

Poniższa procedura umożliwia utworzenie płyty DVD z obrazu nagranego na taśmie. Informacje na temat wymagań systemowych i operacyjnych można znaleźć w witrynach sieci Web o następujących adresach:

- Europa
<http://www.vaio-link.com/>
- USA
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Region Azji i Pacyfiku
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Korea
<http://scs.sony.co.kr/>
- Tajwan
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Chiny
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Tajlandia
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Ameryka Łacińska
<http://vaio-online.sony.com/>



- Do przeprowadzenia tej operacji można wykorzystać tylko kabel i.LINK. Nie można korzystać z kabla USB.
- * Należy pamiętać, że komputer Sony VAIO musi być wyposażony w stację DVD umożliwiającą zapis danych na płytach DVD. Na komputerze musi być także zainstalowany program „Click to DVD Ver.1.2” (oryginalne oprogramowanie firmy Sony) lub nowszy.

Korzystanie z funkcji Direct Access to „Click to DVD” po raz pierwszy

Funkcja Direct Access to „Click to DVD” umożliwia łatwe kopiowanie na płytę DVD nagranych na taśmie obrazów po podłączeniu kamery do komputera. Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji Direct Access to „Click to DVD” należy wykonać poniższe czynności, aby uruchomić program „Click to DVD Automatic Mode Launcher”.

- 1 Włącz komputer.
- 2 Z menu Start wybierz [All Programs].
- 3 Z wyświetlonej listy wybierz [Click to DVD], a następnie kliknij [Click to DVD Automatic Mode Launcher].
Zostanie uruchomiony program [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

- Po pierwszym uruchomieniu [Click to DVD Automatic Mode Launcher] program ten jest zawsze uruchamiany automatycznie, kiedy komputer jest włączony.
- Program [Click to DVD Automatic Mode Launcher] jest skonfigurowany dla każdego użytkownika systemu Windows XP.

1 Włącz komputer.

Zamknij wszystkie aplikacje korzystające z interfejsu i.LINK.

2 Przygotuj źródło zasilania kamery, a następnie przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

Jako źródła zasilania należy użyć dostarczonego zasilacza sieciowego, ponieważ tworzenie płyty DVD trwa kilka godzin.

3 Włóż do kamery nagraną kasetę.

4 Podłącz kamerę do komputera za pośrednictwem kabla i.LINK (opcja) (str. 54, 62).

- Podczas podłączania kamery do komputera należy pamiętać, aby wtyk włożyć we właściwym kierunku. Wcisnięcie wtyku na siłę może spowodować jego uszkodzenie i awarię kamery.
- Szczegółowe informacje zawarte są w podręczniku „Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)”.

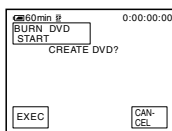
5 Dotknij przycisków → [PAGE2] → [BURN DVD] → .

Zostanie uruchomiony program „Click to DVD”, a na ekranie komputera pojawią się instrukcje.

Ciąg dalszy →

6 Włóż czystą płytę DVD do stacji dysków komputera.

7 Dotknij przycisku [EXEC] na ekranie kamery.



Informacje o przebiegu operacji wykonywanej przez komputer są wyświetlane na ekranie LCD kamery.

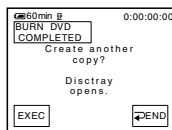
CAPTURING: Obraz nagrany na taśmie jest kopiowany na dysk komputera.

CONVERTING: Obraz jest konwertowany do formatu MPEG2.

WRITING: Obraz jest zapisywany na płycie DVD.

- Jeśli użyjesz płyty DVD-RW/+RW, na której zapisane są już jakieś dane, na ekranie LCD kamery pojawi się pytanie [This is a recorded disc. Delete and overwrite?]. Po dotknięciu przycisku [EXEC] istniejące dane zostaną usunięte, a na płycie zostaną zapisane nowe dane.

8 Dotknij przycisku [↵ END], aby zakończyć proces tworzenia płyty DVD.



Szuflada płyty wysunie się automatycznie. Aby utworzyć kolejną płytę DVD z taką samą zawartością, należy dotknąć przycisku [EXEC].

Zostanie wysunięta szuflada płyty. W szufladzie płyty należy umieścić nową zapisywalną płytę DVD. Następnie należy powtórzyć czynności 7 i 8.

Anulowanie operacji

Dotknij przycisku [CANCEL] na ekranie LCD kamery.

- Nie należy odłączać kabla i.LINK ani przesuwać przełącznika POWER w celu wybrania innego trybu, dopóki obraz nie zostanie całkowicie skopiowany na komputer.
- Gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat [CONVERTING] lub [WRITING] pobieranie obrazów jest już zakończone. Jeśli w tym momencie odłączysz kabel i.LINK lub wyłączysz kamerę, tworzenie płyty DVD będzie trwało nadal na komputerze.
- W poniżej wymienionych przypadkach kopiowanie obrazu jest anulowane. Tworzona jest płyta DVD zawierająca dane przekazane do momentu anulowania. Więcej informacji w plikach pomocy programu „Click to DVD Automatic Mode Launcher”.
 - Jeśli na taśmie znajduje się pusty fragment o długości co najmniej 10 sekund.
 - Jeśli dane znajdujące się na taśmie mają datę wcześniejszą niż data nagrywania następujących po nich obrazów.
 - Jeśli na tej samej taśmie są nagrane obrazy standardowe i panoramiczne.
- Kamery nie można używać w następujących sytuacjach:
 - podczas odtwarzania taśmy,
 - po uruchomieniu na komputerze programu „Click to DVD”.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania kamery wystąpią problemy, należy podjąć próbę ich rozwiązania, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli nie można usunąć problemu, należy odłączyć źródło zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą urządzeń firmy Sony.

Czynności ogólne/Easy Handycam

Nie można włączyć kamery.

- Akumulator jest rozładowany, za słaby lub nie został zainstalowany w kamerze.
- Włóż naładowany akumulator do kamery.
- Podłącz kamerę do gniazdka sieci elektrycznej za pomocą zasilacza sieciowego (str. 9).
- Model DCR-HC22E:
Umieść kamerę prawidłowo na podstawie Handycam Station (str. 9).

Po włączeniu zasilania kamera nie działa.

- Odłącz zasilacz od gniazdka sieci elektrycznej lub odłącz akumulator, a następnie podłącz ponownie po około 1 minucie. Jeśli kamera nadal nie działa, naciśnij przycisk RESET (str. 23) używając przedmiotu o ostrej końcówce. (Po naciśnięciu przycisku RESET wszystkie ustawienia, włącznie z zegarem, zostaną wyzerowane).

Nie można włączyć trybu Easy Handycam.

- Podczas filmowania lub komunikacji z innym urządzeniem za pośrednictwem kabla USB nie można włączać trybu Easy Handycam.

Ustawienia zmieniają się podczas pracy w trybie Easy Handycam.

- Podczas pracy w trybie Easy Handycam ustawieniom funkcji, które nie są wyświetlane na ekranie, przywracane są wartości domyślne. Po zakończeniu pracy w trybie Easy Handycam zostaną przywrócone poprzednie ustawienia.

Tryb [DEMO MODE] nie włącza się.

- Tryb demonstracyjny nie zostanie uaktywniony, jeśli przełącznik NIGHTSHOT PLUS znajduje się w pozycji ON.
- Wyjmij kasetę z kamery (str. 17).

Kamera nagrzewa się.

- Dzieje się tak, ponieważ kamera jest włączona przez dłuższy czas. Nie oznacza to uszkodzenia.

Akumulatory/Źródła zasilania

Kamera niespodziewanie się wyłącza.

- Po upływie około 5 minut przerwy w pracy kamera automatycznie się wyłącza (opcja A.SHUT OFF). Zmień ustawienie opcji [A.SHUT OFF] (str. 48), ponownie włącz zasilanie lub użyj zasilacza sieciowego.
- Naładuj akumulator (str. 9).

Podczas ładowania akumulatora nie świeci lampka CHG (ładowanie).

- Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG) (str. 9).
- Zainstaluj prawidłowo akumulator (str. 9).
- Brak zasilania z gniazdka sieci elektrycznej (str. 9).
- Model DCR-HC22E:
Umieść kamerę prawidłowo na podstawce Handycam Station (str. 9).
- Ładowanie akumulatora zostało zakończone (str. 9).

Podczas ładowania akumulatora miga lampka CHG (ładowanie).

- Zainstaluj prawidłowo akumulator. Jeśli problem nadal występuje, odłącz zasilacz od gniazdka sieci elektrycznej i skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży firmy Sony. Akumulator może być uszkodzony.

Zasilanie często wyłącza się, mimo że ze wskazywanego czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora wynika, że jest jeszcze zapas energii.

- Problem dotyczy wskaźnika czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Ponownie naładuj całkowicie akumulator w celu poprawienia wskazania (str. 9).

Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora nie jest właściwe.

- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Nie oznacza to uszkodzenia.
- Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli problem nie został usunięty, wymień akumulator na nowy. Może on być uszkodzony (str. 9, 81).
- Pokazywany czas może nie być prawidłowy. Zależy to od środowiska pracy. Prawidłowe wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora jest wyświetlane po upływie 1 minuty od otwarcia lub zamknięcia panelu LCD.

Akumulator szybko się wyładuje.

- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska albo akumulator nie został wystarczająco naładowany. Nie oznacza to uszkodzenia.
- Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli problem nie został usunięty, wymień akumulator na nowy. Może on być uszkodzony (str. 9, 81).

Występuje problem po podłączeniu zasilacza sieciowego do kamery.

- Odłącz zasilanie i odłącz zasilacz od gniazdka sieci elektrycznej. Następnie podłącz go ponownie.

Ekran LCD/wizjer

Przy dotknięciu palcem na ekranie LCD pojawia się zamazany obraz.

- Nie oznacza to uszkodzenia. Ekranu nie należy dotykać z nadmierną siłą.

Na ekranie LCD lub w wizjerze pojawia się nieznany obraz.

- Kamera pracuje w trybie [DEMO MODE] (str. 47). Dotknij ekranu LCD lub włóż kasetę, aby wyłączyć tryb [DEMO MODE].

Na ekranie wyświetlany jest nieznany wskaźnik.

- Zapoznaj się z opisem wskaźników (str. 77).

Obraz pozostaje na ekranie LCD.

- Problem ten wystąpi, jeśli odłączysz zasilacz od gniazdka sieci elektrycznej lub odłączysz akumulator bez uprzedniego wyłączenia zasilania kamery. Nie oznacza to uszkodzenia.

Na panelu dotykowym nie są wyświetlane przyciski.

- Dotknij lekko ekranu LCD.
- Naciśnij na kamerze przycisk DISP/BATT INFO (lub przycisk DISPLAY na pilocie dołączonym do modeli DCR-HC19E/HC21E/HC22E) (str. 15).

Przyciski na panelu dotykowym działają nieprawidłowo lub nie działają w ogóle.

- Skalibruj ekran ([CALIBRATION]) (str. 86).

Obraz w wizjerze jest niewyraźny.

- Przy użyciu dźwigni regulacji soczewki wizjera ustaw soczewkę (str. 14).

Brak obrazu w wizjerze.

- Zamknij panel LCD. Obraz w wizjerze nie jest wyświetlany, gdy panel LCD jest otwarty (str. 14).

Kasety z taśmą

Nie można wysunąć kasety z kieszeni.

- Upewnij się, że źródło zasilania (akumulator lub zasilacz sieciowy) jest prawidłowo podłączone (str. 9).
- Odłącz akumulator, a następnie podłącz ponownie (str. 10).
- Podłącz naładowany akumulator do kamery (str. 9).


Kaseta nie wysuwa się nawet po otwarciu pokrywy kieszeni kasety.

- W kamerze zaczyna skraplać się wilgoć (str. 85).

W przypadku korzystania z kasety z pamięcią Cassette Memory nie pojawia się wskaźnik Cassette Memory ani nie są wyświetlane tytuły.

- Ta kamera nie obsługuje pamięci Cassette Memory, dlatego wskaźnik nie jest wyświetlany.

Wskaźnik pozostałej taśmy nie jest wyświetlany.

- Dla opcji  [REMAIN] wybierz ustawienie [ON], aby wskaźnik długości pozostałej taśmy był zawsze wyświetlany (str. 46).

Nagrywanie

Przeczytaj również część „Regulacja obrazu podczas nagrywania” (str. 69).

Taśma nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku REC START/STOP.

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka CAMERA (str. 18, 20).
- Koniec taśmy. Przewiń taśmę do tyłu lub włoż nową kasetę.
- Ustaw zabezpieczenie przed zapisem w pozycji REC lub włoż nową kasetę (str. 80).
- Taśma przykleiła się do bębna wskutek skroplenia się wilgoci. Wyjmij kasetę i pozostaw kamerę na co najmniej godzinę, a następnie włoż ponownie kasetę (str. 85).

Nie można nagrać na taśmie płynnego przejścia z ostatnio nagranej sceny do następnej.

- Należy pamiętać o poniższych zaleceniach.
 - Wykonaj funkcję END SEARCH (str. 26).
 - Nie należy wyjmować kasety. (Obraz będzie nagrywany bez przerw, nawet jeśli kamera zostanie wyłączona).
 - Nie należy nagrywać na tej samej taśmie obrazów w trybie SP i LP.
 - Należy unikać zatrzymywania i wznawiania nagrywania w trybie LP.

Podczas nagrywania fotografii nie słychać dźwięku zwalnianej migawki.

- Dla opcji [BEEP] wybierz ustawienie [ON] (str. 48).

Nie działa zewnętrzna lampa błyskowa (wyposażenie opcjonalne).

- Zasilanie lampy błyskowej nie zostało włączone lub lampa nie jest założona prawidłowo.
- Podłączono dwie (lub więcej niż dwie) lampy błyskowe. Do urządzenia można podłączyć tylko jedną zewnętrzną lampę błyskową.

Funkcja [END SCH] nie działa.

- Po zakończeniu nagrywania kasetę została wyjęta z kamery (str. 26).
- Kasetę jest nowa i nie ma na niej żadnego nagrania.

Funkcja [END SCH] nie działa prawidłowo.

- Na początku lub w środku taśmy znajdują się puste fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia.

Regulacja obrazu podczas nagrywania

Informacje na ten temat można również znaleźć w sekcji „Menu” (str. 71).

Nie działa automatyczna regulacja ostrości.

- Dla opcji [FOCUS] wybierz ustawienie [↔ AUTO] (str. 34).
- Warunki nagrywania nie są odpowiednie dla funkcji automatycznej regulacji ostrości. Ustaw ostrość ręcznie (str. 34).

Funkcja [STEADYSHOT] nie działa.

- Dla opcji [STEADYSHOT] wybierz ustawienie [ON] (str. 43).

Funkcja BACK LIGHT nie działa.

- Funkcja filmowania pod światło (BACK LIGHT) jest wyłączona, jeśli opcja [EXPOSURE] ma wartość [MANUAL] (str. 35) lub wybrana została funkcja [SPOT METER] (str. 34).
- Funkcja BACK LIGHT nie działa, gdy kamera pracuje w trybie Easy Handycam.

Podczas nagrywania w ciemności plomienia świecy lub światła żarówki pojawia się pionowy pas.

- Zjawisko to występuje, gdy kontrast między obiektem i tłem jest zbyt duży. Nie oznacza to uszkodzenia.

Podczas nagrywania jasnego obiektu pojawia się pionowy pas.

- Przyczyną tego zjawiska jest rozproszenie światła w obiektywie. Nie oznacza to uszkodzenia.

Kolory obrazu nie są wyświetlane prawidłowo.

- Wyłącz funkcję NightShot plus (str. 22).

Wyświetlany obraz jest zbyt jasny, a filmowany obiekt nie jest widoczny na ekranie.

- Wyłącz funkcję NightShot plus (str. 22).
- Wyłącz funkcję BACK LIGHT (str. 22).

Ciąg dalszy ➔

Występuje migotanie lub zmiany kolorów.

- Zjawisko to występuje podczas nagrywania w świetle lamp jarzeniowych, sodowych lub rtęciowych w trybie [PORTRAIT] lub [SPORTS]. W takim wypadku anuluj tryb [PROGRAM AE] (str. 41).

Podczas filmowania ekranu odbiornika TV lub monitora komputerowego widoczne są ciemne pasy.

- Dla opcji [STEADYSHOT] wybierz ustawienie [OFF] (str. 43).

Odtwarzanie

Nie można odtwarzać taśmy.

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.
- Przewiń taśmę (str. 21).

Na obrazie widoczne są poziome linie. Wyświetlane obrazy nie są wyraźne lub nie są widoczne.

- Oczyszczyć głowicę za pomocą kasyety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne) (str. 86).

Brak dźwięku lub bardzo cichy dźwięk.

- Dla opcji [HiFi SOUND] wybierz ustawienie [STEREO] (str. 44).
- Zwiększ głośność (str. 21).
- W opcji [AUDIO MIX] zwiększaj poziom dźwięku dodatkowego [ST2], aż uzyskasz odpowiednią głośność (str. 53).
- Jeśli korzystasz z wtyku S VIDEO, upewnij się, że jest także podłączony czerwony i biały wtyk kabla połączeniowego A/V (str. 31).

Występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku.

- Oczyszczyć głowicę za pomocą kasyety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne) (str. 86).

Na ekranie wyświetlany jest wskaźnik „---”.

- Odtwarzana taśma została nagrana bez ustawienia daty i godziny.
- Odtwarzany jest pusty fragment taśmy.
- Nie można odczytać kodu daty na taśmie, ponieważ jest ona zarysowana lub nagrana z zakłóceniami.

Występują szумы, a na ekranie wyświetlany jest wskaźnik **NTSC.**

- Taśma została nagrana w systemie kodowania kolorów innym niż system tej kamery (PAL). Nie oznacza to uszkodzenia (str. 80).

Na ekranie pojawia się wskaźnik 4ch-12b.

- Taśma, którą odtwarzasz, została nagrana na innym urządzeniu, z wykorzystaniem mikrofonu 4-kanalowego (4CH MIC REC). Twoja kamera nie jest kompatybilna z tego typu nagraniami.

Wyszukiwanie według dat nie działa prawidłowo. (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

- Jeśli czas nagrania wykonanego jednego dnia nie przekracza 2 minut, dokładne wyszukanie punktu, w którym zmienia się data nagrania, może nie być możliwe.
- Na początku lub w środku taśmy znajdują się puste fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia.

Pilot (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)**Dostarczony z kamerą pilot nie działa.**

- Dla opcji [COMMANDER] wybierz ustawienie [ON] (str. 48).
- Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się na odcinku między pilotem a czujnikiem zdalnego sterowania.
- Nie należy kierować czujnika zdalnego sterowania w stronę silnych źródeł światła, takich jak bezpośrednie światło słoneczne lub sztuczne oświetlenie. W przeciwnym razie pilot może nie działać prawidłowo.
- Włóż nową baterię. Włóż baterię do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłowe usytuowanie biegunów + i - względem odpowiednich oznaczeń (str. 87).

Podczas korzystania z dostarczonego pilota magnetowid działa nieprawidłowo.

- Ustaw dla magnetowidu inny tryb pilota niż VTR 2 lub zakryj czarnym papierem czujnik zdalnego sterowania magnetowidu.

Menu**Opcje menu są wyszarzone.**

- Nie można wybrać wyszarzonych opcji w bieżącym trybie nagrywania/odtwarzania.

Nie można użyć funkcji [SPOT METER].

- Funkcji [SPOT METER] nie można używać razem z funkcją NightShot Plus.
- Jeśli zostanie wybrana opcja [PROGRAM AE], [SPOT METER] automatycznie przyjmie wartość [↔AUTO].

Nie można użyć funkcji [EXPOSURE].

- Funkcji [EXPOSURE] nie można używać razem z funkcją NightShot plus.

Nie można użyć funkcji [WHT BAL].

- Nie można korzystać z funkcji [WHT BAL], gdy używasz funkcji NightShot plus.

Nie można użyć funkcji [SPOT FOCUS].

- Funkcji [SPOT FOCUS] nie można używać razem z funkcją [PROGRAM AE].

Nie można użyć funkcji [PROGRAM AE].

- Nie można używać funkcji [PROGRAM AE], jeśli funkcja NIGHTSHOT PLUS ustawiona jest na wartość [ON].

Kopiowanie/edycja/komunikacja z innymi urządzeniami

Obraz wysyłany przez kamerę nie jest wyświetlany na ekranie urządzenia do niej podłączonego.

- Kiedy kamerę zamierzasz podłączyć do postawki Handycam Station, zamknij pokrywę gniazda DC IN kamery, a następnie starannie ustaw ją na podstawce, tak aby spoczywała na niej stabilnie (str. 10).

Na ekranie podłączonego urządzenia wyświetlany jest kod czasu i inne informacje.

- Jeśli połączenie jest zrealizowane za pomocą kabla połączeniowego A/V, dla opcji [DISP OUT] wybierz ustawienie [LCD] (str. 48).

Prawidłowe kopiowanie przy użyciu kabla połączeniowego A/V nie jest możliwe.

- Dla opcji [DISP OUT] wybierz ustawienie [LCD] (str. 48).
- Kabel połączeniowy A/V nie został prawidłowo podłączony. Aby móc kopiować obraz z kamery, upewnij się, że kabel połączeniowy A/V jest podłączony do gniazda wejściowego innego urządzenia.

Nie jest słyszalna nowa ścieżka dźwiękowa dodana do nagranej taśmy.

- W opcji [AUDIO MIX] zwiększaj poziom oryginalnego dźwięku [ST1], aż uzyskasz odpowiednią głośność (str. 53).

Obraz z podłączonego urządzenia nie jest wyświetlany prawidłowo. (DCR-HC21E/HC22E)

- Sygnał wejściowy nie jest kodowany w systemie PAL.

Obraz jest zniekształcony lub przyciemniony. (DCR-HC22E)

- Kable połączeniowe A/V są podłączone zarówno do kamery, jak i podstawki Handycam Station. Odłącz jeden z kabli A/V.

Podłączanie kamery do komputera

Komputer nie rozpoznaje kamery. [USB](#) [i.LINK](#)

- Odłącz kabel od komputera i kamery, a następnie, sprawdzając poprawność połączenia, podłącz go ponownie.
- Model DCR-HC22E:
Ustaw przełącznik Ψ (USB) ON/OFF umieszczony na podstawie Handycam Station w pozycji ON.
- Model DCR-HC22E:
Starannie umieść kamerę na podstawie Handycam Station.
- Odłącz urządzenia USB inne niż klawiatura, mysz i kamera od komputera.
- Odłącz kabel od komputera i kamery, uruchom ponownie komputer, a następnie połącz urządzenia ponownie w prawidłowy sposób.

Po włożeniu dostarczonej płyty CD-ROM do napędu komputera pojawia się komunikat o błędzie.

- Skonfiguruj ustawienia ekranu komputera w następujący sposób:
 - Windows: co najmniej 800 × 600 punktów, tryb High Color (16 bitów, 65 000 kolorów) lub wyższy
 - Macintosh: co najmniej 1 024 × 768, co najmniej 32 000 kolorów

Na komputerze nie można oglądać obrazów rejestrowanych przez kamerę.

[USB](#) [i.LINK](#)

- Odłącz kabel od komputera, włącz kamerę, a następnie ponownie prawidłowo podłącz kabel do komputera.
- Przesuń w dół przełącznik POWER, aby włączyć lampkę CAMERA, a następnie ustaw opcję [USB STREAM] na wartość [ON] (str. 47). (Tylko w przypadku podłączania do komputera z systemem Windows za pomocą kabla USB).

Na komputerze nie można przeglądać obrazów nagranych na taśmie. [USB](#)

[i.LINK](#)

- Odłącz kabel od komputera, a następnie podłącz go ponownie.
- Przesuń w dół przełącznik POWER, aby włączyć lampkę PLAY/EDIT, a następnie ustaw opcję [USB STREAM] na wartość [ON] (str. 47). (Tylko w przypadku podłączania do komputera z systemem Windows za pomocą kabla USB).

W przypadku korzystania z kabla USB na ekranie komputera z systemem Windows nie jest wyświetlany obraz. [USB](#)

- Sterownik USB został nieprawidłowo zarejestrowany, ponieważ komputer został podłączony do kamery przed zakończeniem instalacji sterownika USB. Wykonaj poniższe czynności, aby prawidłowo zainstalować sterownik USB.

■ W przypadku systemu operacyjnego Windows 98/Windows 98SE/Windows Me

Kopiowanie lub odtwarzanie obrazów z taśmy przy użyciu komputera z systemem Windows 98 może nie być możliwe.

Ciąg dalszy ➔

- 1 Sprawdź, czy kamera jest podłączona do komputera.
- 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [My Computer], a następnie kliknij polecenie [Properties].
Zostanie wyświetlony ekran [System Properties].
- 3 Kliknij kartę [Device Manager].
- 4 Jeśli poniższe urządzenia są już zainstalowane, kliknij je prawym przyciskiem myszy, a następnie kliknij polecenie [Remove], aby je usunąć.

Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na taśmie

- [USB Audio Device] w folderze [Sound, video and game controllers]
 - [USB Device] w folderze [Other devices]
 - [USB Composite Device] w folderze [Universal Serial Bus Controller]
- 5 Po wyświetleniu ekranu [Confirm Device Removal] kliknij przycisk [OK].
 - 6 Wyłącz zasilanie kamery, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.
 - 7 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu komputera.
 - 8 Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie zainstalować sterownik USB.
 - 1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
 - 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków).*
- * Napędem mogą być przypisane różne nazwy, np. (E:).
- 3 Kliknij polecenie [Open].
 - 4 Kliknij dwukrotnie [Driver].
 - 5 Kliknij dwukrotnie [Setup.exe].
- Usunięcie urządzeń innych niż [USB Audio Device], [USB Device] oraz [USB Composite Device] może spowodować nieprawidłowe działanie komputera.

■ W przypadku systemu operacyjnego Windows 2000

Zaloguj się jako administrator.

- 1 Sprawdź, czy kamera jest podłączona do komputera.
- 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [My Computer], a następnie kliknij polecenie [Properties].
Zostanie wyświetlony ekran [System Properties].
- 3 Kliknij kartę [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
- 4 Jeśli poniższe urządzenia są już zainstalowane, kliknij je prawym przyciskiem myszy, a następnie kliknij polecenie [Uninstall], aby je usunąć.

Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na taśmie

- [USB Composite Device] w folderze [Universal Serial Bus Controller]
 - [USB Audio Device] w folderze [Sound, video and game controller]
 - [Composite USB Device] w folderze [Other devices]
- 5 Po wyświetleniu ekranu [Confirm Device Removal] kliknij przycisk [OK].
 - 6 Wyłącz zasilanie kamery, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.
 - 7 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu.
 - 8 Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie zainstalować sterownik USB.

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
 - 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków).*
- * Napędom mogą być przypisane różne nazwy, np. (E:).
- 3 Kliknij polecenie [Open].
 - 4 Kliknij dwukrotnie [Driver].
 - 5 Kliknij dwukrotnie [Setup.exe].
- Usunięcie urządzeń innych niż [USB Composite Device], [USB Audio Device] oraz [Composite USB Device] może spowodować nieprawidłowe działanie komputera.

■ W przypadku systemu operacyjnego Windows XP

Zaloguj się jako administrator.

- 1 Sprawdź, czy kamera jest podłączona do komputera.
- 2 Kliknij przycisk [Start].
- 3 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [My Computer], a następnie kliknij polecenie [Properties].
Zostanie wyświetlony ekran [System Properties].
- 4 Kliknij kartę [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
- 5 Jeśli poniższe urządzenia są już zainstalowane, kliknij je prawym przyciskiem myszy, a następnie kliknij polecenie [Uninstall], aby je usunąć.

Kopowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na taśmie

- [USB Composite Device] w folderze [Universal Serial Bus Controller]
 - [USB Audio Device] w folderze [Sound, video and game controller]
 - [USB Device] w folderze [Other devices]
- 6 Po wyświetleniu ekranu [Confirm Device Removal] kliknij przycisk [OK].
 - 7 Wyłącz zasilanie kamery, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.
 - 8 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu komputera.
 - 9 Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie zainstalować sterownik USB.
 - 1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
 - 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków).*

* Napędom mogą być przypisane różne nazwy, np. (E:).

 - 3 Kliknij polecenie [Open].
 - 4 Kliknij dwukrotnie [Driver].
 - 5 Kliknij dwukrotnie [Setup.exe].
 - Usunięcie urządzeń innych niż [USB Composite Device], [USB Audio Device] oraz [USB Device] może spowodować nieprawidłowe działanie komputera.

W przypadku podłączenia kamery do komputera z systemem Windows za pomocą kabla USB nie słychać dźwięku. USB

- Zmień ustawienia środowiska komputera w sposób opisany poniżej.
 - 1 Kliknij przycisk [Start] → [Programs]([All Programs] w przypadku systemu Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
 - 2 Na ekranie [Select audio device] wybierz inne urządzenie.
 - 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a następnie kliknij kolejno przyciski [Next] i [Done].
 - W systemie Windows 98 dźwięk nie jest dostępny.

W przypadku korzystania z funkcji USB streaming odtwarzanie nie jest płynne. USB

- Zmień ustawienia w sposób opisany poniżej.
 - 1 Kliknij przycisk [Start] → [Programs]([All Programs] w przypadku systemu Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
 - 2 Przesuń suwak w obszarze [Select video quality] w kierunku (-).
 - 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a następnie kliknij kolejno przyciski [Next] i [Done].

Program Picture Package nie działa prawidłowo.

- Zamknij program Picture Package, a następnie uruchom ponownie komputer.

Podczas pracy programu Picture Package pojawia się komunikat o błędzie.

- Zamknij program Picture Package, a następnie przesuń przełącznik POWER kamery, aby zaświeciła inna lampka.

Stacja CD-R nie została rozpoznana lub nie można zapisać danych na płycie CD-R w programie Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup lub VCD Maker.

- Na poniższej stronie internetowej znajduje się lista kompatybilnych stacji:
<http://www.ppackage.com/>

„Przewodnik po operacjach podstawowych (First Step Guide)” nie jest prawidłowo wyświetlany.

- Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją korzystając z pliku FirstStepGuide.pdf.
 - 1 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu komputera.
 - 2 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
 - 3 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków).*

* Napędem mogą być przypisane różne nazwy, np. (E:).

 - 4 Kliknij [Explorer].
 - 5 Dwukrotnie kliknij [FirstStepGuide].
 - 6 Dwukrotnie kliknij folder żądanej wersji językowej.
 - 7 Kliknij dwukrotnie plik „FirstStepGuide.pdf”.

Wskaźniki ostrzegawcze i komunikaty

Wyświetlanie informacji diagnostycznych/wskaźniki ostrzegawcze

Jeśli wskaźniki ostrzegawcze pojawiają się na ekranie LCD lub w wizjerze, przeczytaj poniżej. Niektóre problemy można rozwiązać samodzielnie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany mimo powtarzania prób, należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu firmy Sony lub z autoryzowanym serwisem firmy Sony.

C:(lub E): □□:□□ (informacje diagnostyczne)

C:04:□□

- Używany akumulator nie jest akumulatorem typu „InfoLITHIUM”. Użyj akumulatora typu „InfoLITHIUM” (str. 81).

C:21:□□

- Skropliła się wilgoć. Wyjmij kasety i pozostaw kamerę na co najmniej godzinę, a następnie włóż ponownie kasety (str. 85).

C:22:□□

- Oczyszczyć głowicę za pomocą kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne) (str. 86).


C:31:□□ / C:32:□□

- Wystąpił problem, który nie został opisany powyżej. Wyjmij i włóż ponownie kasety i wtedy spróbuj użyć kamery. Jeśli wystąpiło skraplanie się wilgoci, nie należy wykonywać tych czynności (str. 85).
- Odłącz źródło zasilania. Podłącz ponownie zasilanie i wtedy spróbuj użyć kamery.
- Zmień kasety. Naciśnij przycisk RESET (str. 23) i ponownie spróbuj użyć kamery.

E:61:□□ / E:62:□□

- Skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Sony. Podaj sprzedawcy lub pracownikowi serwisu 5-cyfrowy kod błędu zaczynający się literą „E”.

(ostrzeżenie o stanie akumulatora)

- Akumulator jest prawie wyladowany.
- W zależności od warunków pracy, warunków zewnętrznych lub stanu akumulatora wskaźnik  może migać, nawet jeśli akumulator może jeszcze pracować przez około 5–10 min.

(ostrzeżenie o zawilgoceniu)*

- Wyjmij kasety, odłącz źródło zasilania i pozostaw kamerę na mniej więcej godzinę z otwartą kieszenią kasety (str. 85).

(wskaźniki ostrzegawcze dotyczące taśmy)

Powolne miganie:

- Na taśmie pozostało mniej niż 5 minut nagrania.
- Nie włożono kasety.*
- Zabezpieczenie kasety znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 81).*

Szybkie miganie:

- Skończyła się taśma.*

(ostrzeżenie związane z wysuwaniem kasety)*

Powolne miganie:

- Zabezpieczenie kasety znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 80).

Szybkie miganie:

- Nastąpiło skroplenie się wilgoci (str. 85).
- Wyświetlany jest kod funkcji samoczynnej diagnostyki (str. 77).

⚡(wskaźnik ostrzegawczy dotyczący zewnętrznej lampy błyskowej)

Powolne miganie:

- Trwa ładowanie

Szybkie miganie:

- Wyświetlany jest kod funkcji samoczynnej diagnostyki (str. 77).*
- Wystąpił nieznan problem z lampą.

* Gdy na ekranie wyświetlane są wskaźniki ostrzegawcze, słychać melodię (str. 48).

Opis komunikatów ostrzegawczych

Jeśli na ekranie wyświetlane są komunikaty, należy postępować według podanych instrukcji.

■ Akumulator

Use the "InfoLITHIUM" battery pack. (Użyj akumulatora „InfoLITHIUM”.)
(str. 81).

Battery level is low. (Rozładowany akumulator.)

- Wymień akumulator (str. 9, 81)

Old battery. Use a new one. (Zużyty akumulator. Wymień na nowy.)
(str. 81)

⚡Re-attach the power source. (Ponownie podłącz źródło zasilania.)
(str. 9)

■ Kondensacja wilgoci

🔍⚠️Moisture condensation. Eject the cassette. (Kondensacja wilgoci. Wyjmij kasetę.) (str. 85)

🔍⚠️Moisture condensation. Turn off for 1H. (Kondensacja wilgoci. Wyłącz na godzinę.) (str. 85)

■ Kasetę/taśma

🔍🔍Insert a cassette. (Włóż kasetę.)
(str. 17)

⚠️Reinsert the cassette. (Ponownie włóż kasetę.)

- Sprawdź, czy kasetka nie jest uszkodzona.

🔍🔍⚠️The tape is locked - check the tab. (Taśma jest zablokowana - sprawdź zabezpieczenie przed zapisem.) (str. 80)

🔍🔍The tape has reached the end. (Taśma doszła do końca.)

- Przewiń lub wymień taśmę.

■ Lampa

Charging... Cannot record still images. (Trwa ładowanie... Nie można nagrywać fotografii.)

- Nastąpiła próba nagrania fotografii podczas ładowania lampy (wyposażenie opcjonalne).

■ Inne

Cannot record due to copyright protection. (Nie można nagrywać z powodu ochrony praw autorskich.) (str. 81)

Cannot add audio. (Nie można dodać dźwięku.) (str. 52)

Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable. (Nie można dodać dźwięku. Odłącz przewód i.LINK.) (str. 52)

Not recorded in SP mode. Cannot add audio. (Nie nagrano w trybie SP. Nie można dodać dźwięku.) (str. 52)

Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio. (Nie nagrano dźwięku w formacie 12-bitowym. Nie można dodać dźwięku.) (str. 52)

Cannot add audio on the blank portion of a tape. (Nie można dodać dźwięku na pustym fragmencie taśmy.) (str. 52)

⊗ Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Zabrudzona głowica wideo. Użyj kasyety czyszczącej.) (str. 86)

Cannot start Easy Handycam / Cannot cancel Easy Handycam. (Nie można włączyć trybu Easy Handycam / Nie można anulować trybu Easy Handycam.) (str. 65)

Cannot start Easy Handycam with USB connected (Nie można włączyć trybu Easy Handycam, gdy podłączony jest kabel USB.)

- Nie można uruchomić funkcji Easy Handycam, gdy podłączony jest kabel USB. Najpierw należy odłączyć kabel USB od kamery.

USB invalid during Easy Handycam (Nie można podłączyć kabla USB w trybie Easy Handycam)

- Nie można podłączyć kabla USB w trybie Easy Handycam. Dotknij przycisku **[OK]**.

HDV recorded tape. Cannot playback. (Taśma zapisana w formacie HDV. Nie można odtwarzać.)

- Kamera nie umożliwia odtwarzania tego formatu. Odtwórz taśmę za pomocą sprzętu, na którym została nagrana.

HDV recorded tape. Cannot add audio. (Taśma zapisana w formacie HDV. Nie można dodać dźwięku.)

- Kamera nie umożliwia dodawania dźwięku do fragmentu taśmy zapisanego w formacie HDV.

Disconnect one AV cable. (Odłącz jeden z kabli A/V.)

- Kable A/V są podłączone zarówno do kamery, jak i podstawki Handycam Station. Odłącz jeden z kabli.
- Jeśli kabel A/V podłączony jest tylko do kamery, oznacza to, iż kamera nie jest odpowiednio umieszczona na podstawie Handycam Station. Starannie umieść kamerę na podstawie Handycam Station.

Używanie kamery za granicą

Zasilanie

Kamery i dostarczonego zasilacza sieciowego można używać w dowolnych krajach/regionach, w których napięcie zasilania w sieci ma wartość z zakresu od 100 V do 240 V (prąd zmienny), a częstotliwość wynosi 50/60 Hz.

Systemy kodowania kolorów

Ta kamera koduje sygnał w systemie PAL. Jeśli chcesz odtwarzać obraz z kamery w odbiorniku TV, musi on obsługiwać system PAL i posiadać gniazdo wejściowe AUDIO/VIDEO.


System	Używany w
NTSC	Ameryka Środkowa, Boliwia, Chile, Ekwador, Filipiny, Gujana, Jamajka, Japonia, Kanada, Kolumbia, Korea, Meksyk, Peru, Stany Zjednoczone, Surinam, Tajwan, Wenezuela, Wyspy Bahama itd.
PAL	Australia, Austria, Belgia, Chiny, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Holandia, Hongkong, Kuwejt, Malezja, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Polska, Portugalia, Singapur, Słowacja, Szwajcaria, Szwecja, Tajlandia, Wielka Brytania, Włochy, Węgry itd.
PAL - M	Brazylia
PAL - N	Argentyna, Paragwaj, Urugwaj
SECAM	Bułgaria, Francja, Gujana Francuska, Irak, Iran, Monako, Rosja, Ukraina itd.


Prosta regulacja zegara przez podanie różnicy czasu

W przypadku korzystania z kamery za granicą można łatwo ustawić zegar według czasu lokalnego, podając różnicę czasu. Wybierz opcję [WORLD TIME] z menu [ETC] (OTHERS) i ustaw różnicę czasu (str. 48).

Obsługiwane typy kaset

W kamerze można stosować tylko kasety mini DV.

Należy używać kaset z oznaczeniem .

Mini  Digital Video Cassette jest znakiem towarowym. Kamera nie obsługuje kaset z pamięcią Cassette Memory.

Zapobieganie tworzeniu się na taśmie niezapisanych fragmentów

Przejdź do końca nagranego fragmentu za pomocą funkcji END SEARCH (str. 26) przed rozpoczęciem następnego nagrania, jeśli wystąpiła jedna z poniższych sytuacji:

- Kaseca była odtwarzana.
- Używana była funkcja EDIT SEARCH.

Sygnal ochrony praw autorskich

■ Podczas odtwarzania

Jeśli odtwarzana w kamerze kaseca zawiera nagrane sygnały ochrony praw autorskich, nie można jej skopiować na taśmę znajdującą się w innej podłączonej kamerze.

■ Model DCR-HC21E/HC22E:

Podczas nagrywania

Za pomocą kamery nie można nagrywać danych zawierających sygnały ochrony praw autorskich. Przy próbie nagrania takiego materiału na ekranie LCD lub w wizjerze wyświetlony zostanie komunikat [Cannot record due to copyright protection.]. Podczas nagrywania kamera nie zapisuje na taśmie sygnałów ochrony praw autorskich.

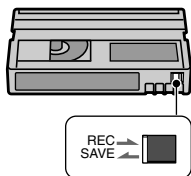
Uwagi dotyczące użytkowania

■ Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

Należy wyjąć z niej kasetę i schować do pudełka.

■ Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu

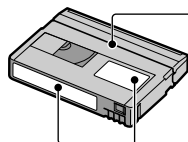
Zabezpieczenie przed zapisem na kasecie należy przesunąć, aby ustawić je w pozycji SAVE.



REC: Na kasecie można nagrywać.
SAVE: Na kasecie nie można nagrywać (jest zabezpieczona przed zapisem).

■ Umieszczanie na kasecie etykiety z opisem zawartości

Etykietę należy umieścić w miejscach pokazanych na poniższej ilustracji, aby nie doprowadzić do uszkodzenia kamery.



Nie należy umieszczać etykiety na tej krawędzi.

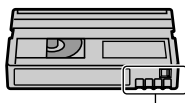
Miejsce na etykiety

■ Po użyciu kasyety

Aby uniknąć zniekształcenia obrazu lub dźwięku, należy przewinąć taśmę na początek. Następnie należy umieścić kasetę w pudełku i przechowywać w pozycji stojącej.

■ Czyszczenie poślaczanego styku kasyety

Poślaczany styk kasyety należy czyścić za pomocą bawełnianego wacika po 10-krotnym wyjęciu kasyety z kamery. Jeśli poślaczany styk na kasecie jest zabrudzony lub zakurzony, wskaźnik pozostałej taśmy może nie być wyświetlany prawidłowo.




Poślaczany styk

Informacje o akumulatorze „InfoLITHIUM”

W urządzeniu można stosować akumulatory typu „InfoLITHIUM” (seria P).

Do zasilania kamery można używać wyłącznie akumulatorów „InfoLITHIUM”.

Akumulatory typu „InfoLITHIUM” z serii P oznaczone są symbolem 

Co to jest akumulator „InfoLITHIUM”?

„InfoLITHIUM” jest akumulatorem litowo-jonowym z funkcjami wymiany informacji dotyczących warunków pracy urządzenia między kamerą i opcjonalnym zasilaczem sieciowym/ladowarką.

Akumulator „InfoLITHIUM” oblicza zużycie energii związane z warunkami pracy kamery i wyświetla w minutach czas pozostały do wyczerpania akumulatora.

Przy podłączonym zasilaczu lub ładowarce (wyposażenie opcjonalne) wyświetlany jest czas pozostały do wyczerpania akumulatora oraz czas ładowania.

Ładowanie akumulatora

- Przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy naładować akumulator.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C, dopóki nie zgaśnie lampka CHG (ładowanie). Jeśli akumulator jest ładowany w temperaturze spoza tego zakresu, ładowanie może nie być efektywne.
- Po naładowaniu akumulatora odłącz kabel od gniazda DC IN kamery, odłącz akumulator, zdejmij kamerę z podstawki Handycam Station dołączonej do modelu DCR-HC22E.

Ciąg dalszy →


Efektywna eksploatacja akumulatora

- Gdy temperatura otoczenia wynosi 10°C lub mniej, wydajność akumulatora zmniejsza się, a czas użytkowania ulega skróceniu. W takim wypadku należy wykonać jedną z poniższych czynności, aby przedłużyć czas używania akumulatora.
 - Akumulator należy przechowywać w kieszeni blisko ciała, aby go nagrzać, i instalować w kamerze bezpośrednio przed rozpoczęciem filmowania.
 - Należy używać akumulatorów o dużej pojemności: NP-FP50/FP70/FP90 (wyposażenie opcjonalne).
- Częste korzystanie z ekranu LCD, odtwarzanie, przewijanie do przodu i do tyłu powoduje szybsze rozładowanie akumulatora. Zalecane jest używanie akumulatora o dużej pojemności: NP-FP50/FP70/FP90 (wyposażenie opcjonalne).
- Należy się upewnić, że podczas przerw w nagrywaniu lub odtwarzaniu przełącznik POWER kamery znajduje się w pozycji OFF (CHG). Akumulator jest rozładowywany także w trybie gotowości do nagrywania oraz podczas pauzy w odtwarzaniu.
- Warto mieć przygotowane zapasowe akumulatory umożliwiające pracę w czasie dwu- lub trzykrotnie dłuższym od przewidywanego, a także wykonać nagrania próbne przed rozpoczęciem właściwego nagrywania.
- Nie należy narażać akumulatora na kontakt z wodą. Akumulator nie jest wodoodporny.


Informacje o wskaźniku czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora

- Jeśli zasilanie wyłączy się, mimo iż ze wskazywanego czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora wynika, że w akumulatorze pozostaje jeszcze zapas energii, należy całkowicie naładować akumulator. Dzięki temu wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora będzie znowu prawidłowe. Należy jednak zauważyć, że wskazania pozostałego czasu pracy akumulatora nie zostaną odtworzone w przypadku używania akumulatora przez dłuższy czas w wysokich temperaturach, pozostawienia całkowicie naładowanego akumulatora lub przy częstym używaniu

akumulatora. Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora należy traktować jako wskazówkę dotyczącą przybliżonego czasu filmowania.

- W zależności od warunków zewnętrznych i temperatury otoczenia wskaźnik  sygnalizujący bliskość wyczerpania akumulatora może migać nawet w przypadku, gdy do całkowitego rozładowania akumulatora pozostało jeszcze od 5 do 10 minut.

Informacje o przechowywaniu akumulatora

- Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy przynajmniej raz do roku całkowicie go naładować i użyć w kamerze, aby zachować jego sprawność. Na czas przechowywania należy odłączyć akumulator i umieścić go w suchym, chłodnym miejscu.
- Aby całkowicie rozładować akumulator, należy w menu  (OTHERS) dla opcji [A. SHUT OFF] wybrać ustawienie [NEVER] i pozostawić kamerę w trybie oczekiwania na nagrywanie aż do całkowitego rozładowania (str. 48).

Informacje o żywotności akumulatora

- Żywotność akumulatora jest ograniczona. Jego pojemność stopniowo zmniejsza się w miarę eksploatacji oraz z upływem czasu. Wyraźne skrócenie całkowitego czasu pracy akumulatora najprawdopodobniej oznacza, że jest on zużyty. Należy wtedy zakupić nowy akumulator.
- Żywotność akumulatora zależy od sposobu przechowywania, warunków pracy i środowiska.

i.LINK – informacje

Interfejs DV tego urządzenia jest zgodny z systemem i.LINK. W niniejszym rozdziale został opisany standard i.LINK i jego cechy.

Co to jest i.LINK?

i.LINK jest cyfrowym łączem szeregowym umożliwiającym przesyłanie cyfrowego obrazu wideo, cyfrowego sygnału audio oraz innych danych do innych urządzeń zgodnych ze standardem i.LINK. Przy użyciu standardu i.LINK można również sterować innymi urządzeniami.

Urządzenia zgodne ze standardem i.LINK można połączyć przy użyciu kabla i.LINK. Możliwe zastosowania obejmują współdziałanie różnych cyfrowych urządzeń AV i wymianę danych między nimi.

Jeśli do kamery zostały podłączone szeregowo co najmniej dwa urządzenia zgodne ze standardem i.LINK, urządzenia te mogą wymieniać dane nie tylko z kamerą, ale także między sobą, za jej pośrednictwem.

Należy jednak pamiętać, że sposób działania może się czasami różnić w zależności od parametrów i danych technicznych podłączonego urządzenia. Ponadto w przypadku niektórych podłączonych urządzeń wymiana danych może nie być możliwa.

- W zwykłych warunkach za pomocą kabla i.LINK można podłączyć do kamery tylko jedno urządzenie. W przypadku podłączania tej kamery do urządzenia zgodnego ze standardem i.LINK wyposażonego w dwa lub więcej gniazd DV, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia.
- i.LINK jest popularnym określeniem magistrali danych IEEE 1394 wprowadzonym przez firmę SONY. Nazwa ta jest znakiem towarowym uznawanym przez wiele firm.
- IEEE 1394 jest międzynarodowym standardem opracowanym przez Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników (Institute of Electrical and Electronics Engineers).

Informacje o szybkości transmisji danych za pośrednictwem łącza i.LINK

Maksymalna szybkość transmisji danych za pośrednictwem łącza i.LINK różni się w zależności od urządzenia. Istnieją trzy szybkości transmisji.

S100 (ok. 100Mb/s*)

S200 (ok. 200Mb/s)

S400 (ok. 400Mb/s)

Szybkość transmisji każdego urządzenia jest podawana w rozdziale „Dane techniczne” jego instrukcji obsługi. Bywa też podawana w pobliżu interfejsu i.LINK urządzenia.

W przypadku urządzeń, które nie zostały opatrzone żadnym oznaczeniem (takich jak to urządzenie), maksymalna szybkość transmisji wynosi „S100”. Szybkość transmisji może różnić się od podawanej wartości, jeśli urządzenie jest podłączone do sprzętu o innej maksymalnej szybkości transmisji.

* Co oznacza skrót Mb/s?

Skrót Mb/s oznacza „megabity na sekundę”, czyli ilość danych, którą można wysłać lub odebrać w ciągu jednej sekundy. Na przykład szybkość 100 Mb/s oznacza, że w ciągu jednej sekundy można przesłać 100 megabitów danych.

Korzystanie z funkcji i.LINK tego urządzenia

Szczegółowe informacje dotyczące kopiowania nagrań, gdy kamera jest podłączona do innego urządzenia wideo wyposażonego w interfejs DV, można znaleźć na stronie 50.

To urządzenie można także podłączyć do innych urządzeń zgodnych ze standardem i.LINK (DV Interface) wyprodukowanych przez firmę Sony (np. do komputerów osobistych serii VAIO) oraz do urządzeń wideo. Przed podłączeniem tego urządzenia do komputera należy się upewnić, że na komputerze zostało zainstalowane oprogramowanie współpracujące z tym urządzeniem.

Ciąg dalszy →

Konserwacja i środki ostrożności

Niektóre urządzenia wideo zgodne ze standardem i.LINK, np. telewizory cyfrowe, nagrywarki/odtwarzacze DVD, MICROMV lub HDV, nie są zgodne z urządzeniami DV. Przed podłączeniem kamery do innego urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono zgodne ze standardem DV. Szczegółowe informacje dotyczące środków ostrożności i zgodnego oprogramowania można znaleźć także w instrukcjach obsługi podłączanych urządzeń.

Informacje o wymaganym kablu i.LINK

Podczas kopiowania kaset wideo w trybie DV należy używać kabla Sony i.LINK (4 na 4 styki).

Informacje o użytkowaniu i konserwacji

- Kamery i jej akcesoriów nie należy używać ani przechowywać:
 - W miejscach o bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze. Nie należy pozostawiać ich w miejscach narażonych na działanie temperatur przekraczających 60°C, np. w obszarze bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu nawiewu gorącego powietrza lub w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu. Może to spowodować ich uszkodzenie lub odkształcenie.
 - W miejscach narażonych na działanie silnych pól magnetycznych lub wibracji mechanicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie kamery.
 - W miejscach narażonych na działanie silnych fal radiowych lub promieniowania. W takich warunkach kamera może nieprawidłowo nagrywać obraz.
 - W pobliżu odbiorników fal AM i sprzętu wideo. Mogą pojawić się zakłócenia obrazu.
 - Na piaszczystej plaży lub w innych zapyłonych miejscach. Jeśli do kamery dostanie się piasek lub pył, może to spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
 - W pobliżu okna lub na powietrzu, gdzie ekran LCD, wizjer i obiektyw narażone są na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych części wizjera lub ekranu LCD.
 - W miejscach o wysokiej wilgotności.
- Kamera powinna być zasilana napięciem stałym 7,2 V (akumulator) lub 8,4 V (zasilacz sieciowy).
- Do zasilania kamery prądem stałym lub zmiennym należy używać akcesoriów zalecanych w tej instrukcji obsługi.
- Nie wolno dopuścić do zamoczenia kamery, np. przez deszcz lub wodę morską. Zamoczenie kamery może spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
- Jeśli do wnętrza obudowy kamery dostanie się obcy przedmiot lub płyn, przed dalszym użytkowaniem należy odłączyć kamerę od źródła zasilania i dokonać przeglądu w punkcie serwisowym firmy Sony.

- Z kamerą należy obchodzić się delikatnie, nie należy rozkładać jej na części, modyfikować, rzucać ani uderzać, upuszczając z wysokości, nie wolno także kłaść na niej ciężarów. Ze szczególną ostrożnością należy traktować obiektyw.
- Jeśli kamera nie jest używana, przełącznik POWER należy ustawić w pozycji OFF (CHG).
- Nie należy używać kamery owiniętej np. ręcznikiem. Grozi to jej przegrzaniem.
- Przy odłączaniu kabla zasilającego należy ciągnąć za wtyczkę przy gniazdku sieci elektrycznej.
- Aby nie uszkodzić wtyczki i przewodu zasilającego, nie należy kłaść na nich ciężkich przedmiotów.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Pilota dołączanego do modeli DCR-HC19E/HC21E/HC22E oraz okrągłą baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku przypadkowego polknięcia baterii należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit:
 - skonsultować się z lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Sony.
 - zmyć ciecz, która miała kontakt ze skórą.
 - jeśli ciecz dostała się do oczu, należy przemyć oczy dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

■ Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

- Od czasu do czasu należy włączyć kamerę i uruchomić ją, np. odtwarzając taśmę przez około 3 minuty.
- Na czas przechowywania akumulator należy wcześniej całkowicie rozładować.

Kondensacja wilgoci

Jeśli kamera zostanie przeniesiona bezpośrednio z miejsca zimnego do ciepłego, w jej wnętrzu, na powierzchni taśmy lub na obiektywie może skroplić się para wodna. W takich okolicznościach taśma może przykleić się do bębna głowicy i ulec zniszczeniu lub kamera może nie działać prawidłowo. Jeśli wewnątrz kamery skropliła się para wodna, wyświetlany

jest komunikat [☒▲ Moisture condensation. Eject the cassette.] lub [☒ Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Wskazanie to nie pojawi się, jeśli para wodna skropliła się na obiektywie.

■ Jeśli nastąpiło zawilgocenie

Nie działają żadne funkcje oprócz wyjmowania kasety. Należy wyjąć kasetę, wyłączyć kamerę i pozostawić ją na mniej więcej godzinę z otwartą pokrywą kieszeni kasety. Kamery można używać ponownie, jeśli po włączeniu urządzenia nie pojawi się wskaźnik [☒] ani ▲. Jeśli wilgoć dopiero zaczęła się skraplać, kamera może czasami nie wykryć kondensacji. W takim wypadku kaseta może nie zostać wysunięta w ciągu 10 sekund po otwarciu pokrywy jej kieszeni. Nie oznacza to uszkodzenia. Nie należy zamykać pokrywy kieszeni kasety, dopóki kaseta nie zostanie wysunięta.

■ Uwagi dotyczące kondensacji wilgoci

Wilgoć może się skroplić, jeśli kamera zostanie przeniesiona z miejsca zimnego do ciepłego (lub odwrotnie), a także w opisanych poniżej przypadkach używania kamery w wilgotnym miejscu:

- Gdy kamera zostanie przeniesiona ze stoku narciarskiego do ogrzewanego pomieszczenia.
- Gdy kamera zostanie przeniesiona z klimatyzowanego pojazdu lub pomieszczenia w gorące miejsce na zewnątrz.
- Gdy kamera jest używana po burzy lub po deszczu.
- Gdy kamera jest używana w ciepłym i wilgotnym miejscu.

■ Jak zapobiegać zawilgoceniu kamery

Przenosząc kamerę z miejsca zimnego do ciepłego, należy włożyć ją do plastikowej torby i szczelnie zamknąć. Kamerę należy wyjąć z torby, gdy temperatura w torbie osiągnie temperaturę otoczenia (nastąpi to po około godzinie).

Ciąg dalszy →

Głowica wideo

- Jeśli głowica wideo ulegnie zabrudzeniu, nie można nagrywać obrazu w normalny sposób lub odtwarzany obraz i dźwięk jest zniekształcony.
- Po wystąpieniu jednego z następujących problemów należy zczyścić głowicę wizyjną przez 10 sekund przy użyciu kasety czyszczącej DVM-12CLD firmy Sony (wyposażenie opcjonalne).
 - Na odtwarzanym obrazie pojawiają się zniekształcenia mozaikowe lub cały ekran staje się niebieski.



- Odtwarzane obrazy są nieruchome.
 - Odtwarzane obrazy nie są widoczne lub występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku.
 - Podczas nagrywania na ekranie pojawia się komunikat [Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
 - Podczas odtwarzania na ekranie pojawia się komunikat [Dirty video head. Use a cleaning cassette.].
- Długotrwałe użytkowanie głowicy wideo powoduje jej ścieranie. Jeśli nie można uzyskać obrazu pozbawionego zakłóceń nawet po użyciu kasety czyszczącej, może to oznaczać zużycie głowicy wideo. W celu wymiany głowicy wideo należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony lub z lokalnym autoryzowanym serwisem firmy Sony.

Ekran LCD

- Nie należy zbyt mocno naciskać ekranu LCD, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Jeśli kamera jest używana w chłodnym miejscu, na ekranie LCD może wystąpić smużenie. Nie oznacza to uszkodzenia.
- Podczas pracy kamery tylna strona ekranu LCD może się rozgrzać. Nie oznacza to uszkodzenia.

■ Czyszczenie ekranu LCD

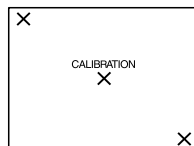
Jeśli ekran zabrudzony jest odciskami palców lub kurzem, należy go wyczyścić miękką szmatką. W przypadku

korzystania z zestawu do czyszczenia ekranów LCD (wyposażenie opcjonalne) nie należy bezpośrednio spryskiwać ekranu LCD płynem czyszczącym. Należy użyć papieru do czyszczenia zwilżonego płynem.

■ Kalibracja ekranu LCD (CALIBRATION)

Przyciski na ekranie dotykowym mogą działać nieprawidłowo. W takim wypadku należy wykonać poniższe czynności. W trakcie działania kamery należy ją podłączyć do gniazdka sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy.

- ① Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG).
- ② Wyjmij kasetę z kamery, odłącz od kamery i podstawki Handycam Station (model DCR-HC22E) wszystkie kable za wyjątkiem kabla zasilającego.
- ③ Przesuń w dół przełącznik POWER, aby w momencie naciskania przycisku DISP/BATT INFO zapaliła się lampka PLAY/EDIT. Następnie przytrzymaj przycisk DISP/BATT INFO przez około 5 sekund.
- ④ Dotknij wyświetlonego na ekranie symbolu „x” narożnikiem karty pamięci „Memory Stick” lub czymś podobnym.



Symbol „x” zmieni swoje położenie. Jeśli ekran nie został naciśnięty we właściwym miejscu, należy ponownie rozpocząć wykonywanie czynności od punktu ④.

- Nie można przeprowadzić kalibracji ekranu LCD, jeśli jest on obrócony.

Informacje o obchodzeniu się z obudową

- Jeśli obudowa kamery ulegnie zabrudzeniu, należy ją oczyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć suchą, miękką szmatką.

- Aby nie uszkodzić obudowy, należy unikać:
 - używania substancji chemicznych, np. rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu, ściereczek nasączonych substancjami chemicznymi, środków owadobójczych owady i środków owadobójczych;
 - korzystania z kamery ze śladami jednej z powyższych substancji na rękach;
 - pozostawiania obudowy w kontakcie z przedmiotami z gumy lub winylu na dłuższy czas.

Konserwacja i przechowywanie obiektywu

- W następujących sytuacjach należy przetrzeć powierzchnię obiektywu miękką szmatką:
 - gdy na powierzchni obiektywu widoczne są odciski palców;
 - w miejscach gorących i wilgotnych;
 - gdy obiektyw jest narażony na działanie soli zawartej w powietrzu, np. nad morzem.
- Należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, które nie jest narażone na działanie kurzu ani pyłu.
- Aby zapobiec występowaniu pleśni, należy okresowo czyścić obiektyw w sposób opisany powyżej. Zaleca się uruchamianie kamery mniej więcej raz w miesiącu, aby utrzymywać ją w optymalnym stanie przez długi czas.

Ładowanie zainstalowanej fabrycznie baterii

Kamera jest wyposażona fabrycznie w baterię, która zapewnia zachowanie daty, czasu i innych ustawień, nawet po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji OFF (CHG). Zainstalowana fabrycznie bateria jest zawsze ładowana w trakcie korzystania z kamery, ale może się stopniowo rozładowywać, jeśli kamera nie jest używana. Całkowite rozładowanie baterii nastąpi po około **3 miesiącach** nieużywania kamery. Nawet jeśli zainstalowana fabrycznie bateria nie jest naładowana, nie będzie to miało żadnego wpływu na działanie kamery, o ile nie będzie zapisywana data nagrania.

■ Czynności

Za pomocą dołączonego zasilacza podłącz kamerę do gniazdka sieci elektrycznej, a następnie zostaw ją na ponad 24 godziny przy przełączniku POWER ustawionym w pozycji OFF (CHG).

Wymiana baterii pilota (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

- ① Naciskając zabezpieczenie, włóż paznokcie w szczelinę, aby wysunąć pojemnik na baterie.
- ② Włóż nową baterię biegunem dodatnim (+) do góry.
- ③ Włóż pojemnik na baterie z powrotem do pilota tak, aby słycać było kliknięcie.



OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może doprowadzić do jej eksplozji. Baterii nie wolno ponownie ładować, demontować ani wrzucać do ognia.

Przeostrożenie

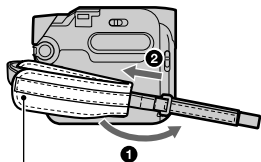
Nieprawidłowa wymiana baterii może stwarzać niebezpieczeństwo jej wybuchu. Baterię należy wymienić tylko na baterię tego samego lub zbliżonego typu, zgodnie z zaleceniami producenta. Zużytych baterii należy pozbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.

- W pilocie używana jest okrągła bateria litowa (CR2025). Nie wolno używać baterii innego typu niż CR2025.
- W miarę rozładowywania się baterii zasięg działania pilota może się zmniejszać lub pilot może nie działać prawidłowo. W takim wypadku należy wymienić baterię na baterię litową Sony CR2025. Zastosowanie innej baterii może stwarzać ryzyko pożaru lub wybuchu.

Zakładanie paska na nadgarstek

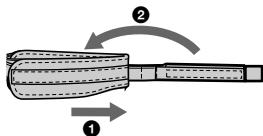
Pasek jest przydatny przy przenoszeniu kamery.

- 1** Otwórz zaczep i przełóż pasek mocujący podkładki na rękę **(1)**, a następnie wyjmij go z kółka **(2)**.

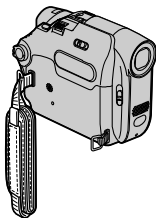


Podkładka na rękę

- 2** Przesuń podkładkę na rękę maksymalnie w prawo **(1)**, a następnie zamknij zaczep i pasek mocujący **(2)**.

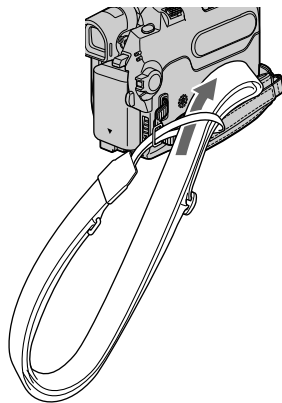


- 3** Załóż pasek na nadgarstek w sposób pokazany na ilustracji.



Mocowanie paska na ramię (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Pasek na ramię można zamocować do przeznaczonego dla niego zaczepu.



Dane techniczne

System

System nagrywania wizji	2 głowice obrotowe, system zapisu ukońskiego
System nagrywania fonii	Głowice obrotowe, system PCM Kwantyzacja: 12 bitów (częstotliwość próbkowania 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitów (częstotliwość próbkowania 48 kHz, stereo)
Sygnal wizji	PAL kolor, standardy CCIR
Zalecana kasetka	Kaseta Mini DV oznaczona symbolem Mini DV
Szybkość przesuwu taśmy	SP: ok. 18,81 mm/s LP: ok. 12,56 mm/s
Czas nagrywania/odtworzenia	SP: 60 min LP: 90 min (w przypadku kasetki DVM60)
Czas przewijania do przodu/do tyłu	Ok. 2 minut 40 s (w przypadku kasetki DVM60)
Wizjer	Wizjer elektryczny (czarno-biały)
Przetwornik obrazu	3,0 mm (typ 1/6) CCD (urządzenie ze sprzężeniem ładunkowym) Wartość całkowita: Ok. 800 000 pikseli Wartość efektywna (film): Ok. 400 000 pikseli
Obiektyw	Carl Zeiss Vario-Tessar Obiektyw kombinowany o zbliżeniu dużej mocy Średnica filtra: 25 mm Zbliżenie: 20 × (optyczne), 640 × (cyfrowe - model DCR-HC17E), 800 × (cyfrowe - modele DCR-HC19E/HC21E/HC22E) F=1.8 - 3.1 f=2.3 - 46 mm Po przełączeniu na aparat fotograficzny 35 mm W trybie CAMERA: 44 - 880 mm
Temperatura barw	[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)
Minimalne oświetlenie	5 lx (lux) (F 1.8) 0 lx (lux) (przy włączonej funkcji NightShot plus) ¹

¹ Obiekty niewidoczne z powodu ciemności można filmować w podczernieniu.

Złącza wejściowe/wyjściowe

Sygnal wyjściowy wizji i fonii	10-stykowe Sygnal wizji: 1 Vp-p, 75Ω (omów), niesymetryczny Sygnal luminancji: 1 Vp-p, 75Ω (omów), niesymetryczny Sygnal chrominancji: 0,3 Vp-p, 75Ω (omów), niesymetryczny Sygnal fonii: 327 mV (przy impedancji wyjściowej powyżej 47 kΩ (kiloomów)), impedancja wyjściowa poniżej 2,2 kΩ (kiloomów) mini-B
Gniazdo USB (DCR-HC17E/HC19E/HC21E)	Gniazdo mini-B
Gniazdo LANC	Gniazdo stereofoniczne mini (Ø 2,5 mm)
Wejście/wyjście DV (DCR-HC21E)	Złącze 4-stykowe
Wyjście DV (DCR-HC17E/HC19E)	Złącze 4-stykowe

Ekran LCD

Obraz	6,2 cm (typ 2,5)
Łączna liczba punktów	123 200 (560 × 220)

Parametry ogólne

Wymagane zasilanie	Napięcie stałe 7,2 V (akumulator) Napięcie stałe 8,4 V (zasilacz sieciowy)
Przeciętny pobór mocy	Przy nagrywaniu z użyciem wizjera - 1,9 W Przy nagrywaniu z użyciem ekranu LCD - 2,4 W
Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia	od 0°C do 40°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do +60°C
Wymiary (przybliżone)	54,7 × 90,0 × 111,7 mm (szer. x wys. x głęb.)

Ciąg dalszy →

Masa (przybliżona)	400 g - sama kamera 460 g - łącznie z akumulatorem NP-FP30 i kasetą DVM60.
Dostarczone wyposażenie	Patrz strona 8.

Podstawka Handycam Station DCR-C122 (DCR-HC22E)

Sygnał wyjściowy wizji i fonii	Złącze 10-stykowe Sygnał wizji: 1 Vp-p, 75Ω (omów), niesymetryczny Sygnał luminancji: 1 Vp-p, 75Ω (omów), niesymetryczny Sygnał chrominancji: 0,3 Vp-p, 75Ω (omów), niesymetryczny Sygnał fonii: 327 mV (przy impedancji wyjściowej powyżej 47 kΩ (kiloomów)), impedancja wyjściowa poniżej 2,2 kΩ (kiloomów)
--------------------------------	---

Gniazdo USB mini-B	
Wejście/wyjście DV	Złącze 4-stykowe

Zasilacz AC-L25A/L25B

Wymagane zasilanie	100–240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Pobór prądu	0,35–0,18 A
Pobór mocy	18 W
Napięcie wyjściowe	8,4 V (prąd stały) ²
Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia	od 0°C do 40°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do + 60°C
Wymiary (przybliżone)	56 × 31 × 100 mm (szer. x wys. x głęb.) bez elementów wystających
Masa (przybliżona)	190 g bez kabla zasilającego

² Etykieta na zasilaczu sieciowym zawiera szczegółowe specyfikacje.

Akumulator (NP-FP30)

Maksymalne napięcie wyjściowe	8,4 V (prąd stały)
Napięcie wyjściowe	7,2 V (prąd stały)
Pojemność	3,6 Wh (500 mAh)
Wymiary (przybliżone)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (szer. x wys. x głęb.)
Masa (przybliżona)	40 g
Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia	od 0°C do 40°C
Typ	Litowo-jonowy

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Różnice między modelami

DCR-HC	17E	19E
Interfejs DV	OUT	OUT
Czujnik zdalnego sterowania	—	●
Podstawka Handycam Station	—	—

DCR-HC	21E	22E
Interfejs DV	IN/OUT	IN/OUT
Czujnik zdalnego sterowania	●	●
Podstawka Handycam Station	—	●

- Jest w wyposażeniu
- Brak

Indeks

Numeryczne

Adapter 21-stykowy 32

A

A DUB CTRL
(kopiowanie dźwięku) 38

A.SHUT OFF
(automatyczne
wyłączanie) 48

Akumulator

Akumulator 9

Informacje o stanie
naładowania 23

Zapas energii 23

AUDIO MIX 52

AUDIO MODE 46

AUTO SHTR
(automatyczna migawka) 42

B

BACK LIGHT 22, 69

Bateria litowa 87

BEACH&SKI 41

BEEP 48

BLACK FADER 35

BURN DVD 38

BURN VCD 38

B&W 42

C

CALIBRATION
(kalibracja) 86

CAM DATA 37

CAMERA SET menu 43

CD-ROM 55

Centrum pomocy Pixela 61

CLOCK SET 16

COMMANDER 48

Czas ładowania 11

Czas nagrywania 12, 24, 46

Czas odtwarzania 12

Czujnik zdalnego
sterowania 23

D

D ZOOM
(zbliżenie cyfrowe) 43

Dane techniczne 89

DATA CODE 37

DATE/TIME 37

DEMO MODE 47

DISP GUIDE
(Display Guide) 15

DISP OUT
(wyświetlanie danych) 48

Dźwignia OPEN/EJECT ... 17

Dźwignia regulacji
soczewki wizjera 14

Dźwignia zbliżenia 22

E

Easy Handycam 18

EDITSEARCH 26, 44

Ekran LCD 15

END SCH
(END search) 26

Etykieta 81

EXPOSURE 35, 71

F

FADER 35

Film

REC MODE
(tryb nagrywania) 46

FLASH LVL
(poziom jasności błysku) ... 42

FLASH MODE 42

FOCUS 34, 69

G

Głośnik 23

Głośność 21

Głowica wideo 86

Główna ścieżka
dźwiękowa 44

Gniazdo sieci
elektrycznej 9

Gniazdo 54

Gniazdo akcesoriów 54

Gniazdo DC IN 9

Gniazdo LANC 54

H

Hifi SOUND 44

I

i.LINK 83

Ikona Patrz Wskaźniki

INDOOR 36

„InfoLITHIUM”;
akumulator typu 81

Instalacja 57

Interfejs DV 50, 62

K

Kabel połączeniowy
A/V 31, 49, 54

Kaseta 17, 80

Wsuwanie/
wysuwanie 17

Kod czasu 24

Komputer 57

Komunikaty
ostrzegawcze 77

Kondensacja wilgoci 85

Konserwacja 84

Kopiowanie 50

L

Lampka CHG
(ładowanie) 10

LANDSCAPE 41

LANGUAGE 47

LCD B.L. (podświetlenie LCD)	45
LCD BRT (jasność LCD)	37
LCD COLOR (nasylenie barw LCD)	45
LCD/VF SET menu	45
LENS COVER	20
Licznik taśmy	24
LP (Long Play)	46

Ł

Ładowanie akumulatora	9
Akumulator	9
Bateria zainstalowana fabrycznie	87

M

Macintosh	57, 60
MANUAL SET menu	41
Menu	33
Korzystanie z menu	33
Menu	
CAMERA SET	43
Menu LCD/VF SET	45
Menu	
MANUAL SET	41
Menu OTHERS	48
Menu	
PLAYER SET	44
Menu	
SETUP MENU	47
Menu TAPE SET	46
Menu VCR SET	44
Opcje menu	39
Mikrofon wewnętrzny	23
MONOTONE FADER	35
MOSAIC	42
MOSAIC FADER	35

N

Nadajnik pilota	28
Nagrywanie	20
Nagrywanie zdjęć na taśmie . 20	
NEG.ART	42
NightShot plus	22
N.S.LIGHT (światło NightShot)	44
NTSC	70, 80

O

Obiektyw szerokokątny	22
Odtwarzanie	21
Double speed	38
Klatka	38
Odtwarzanie w tył	38
SLOW	38
Odtwarzanie do tyłu	38
Odtwarzanie klatka po klatce	38
Odtwarzanie w zwolnionym tempie	38
Odtwarzanie z podwójną prędkością	38
ONE PUSH	36
Oprogramowanie	57
OTHERS menu	48
OUTDOOR	36

P

P EFFECT (efekty specjalne)	41
PAL	80
Pamięć punktu zerowania	28
Panel dotykowy	15
Panel LCD	14
LCD B.L. (podświetlenie LCD)	45
LCD BRT (jasność LCD)	37

LCD COLOR (nasylenie barw LCD)	45
--	----

Pasek	88
Pasek na nadgarstek	88
Pasek na ramię	88
PASTEL	42
Pełne naładowanie	10
Photo scan	30
Photo search	29
Picture Package	57
Picture Search	21
Pilot zdalnego sterowania	28
PLAYER SET menu	44
Początek nagrania	26
Podkładka na rękę	88
Podłączanie	
Komputer	55
TV	31, 49
Podrzędna ścieżka dźwiękowa	44
Podstawa Handycam Station	9
Podświetlenie ekranu LCD	14, 37
Pokrywa	17
Pomoc	56
Port podczerwieni	22
PORTRAIT (delikatny portret)	41
PROGRAM AE	41, 72
Przełącznik NIGHTSHOT PLUS	22
Przełącznik POWER	13
Przewodnik po operacjach podstawowych	55, 61
Przewód zasilający	8, 10
Przycisk DISP/BATT INFO	15, 23
Przycisk EASY	18

Przycisk FN (Funkcja).....	24, 33
Przycisk PHOTO	20
Przycisk PUSH.....	10
Przycisk RESET	23
Przycisk sterujący.....	33
Przycisk ZERO SET MEMORY	28
Przyciski funkcji wideo	21
Przywracanie ustawień (Reset)	23

R

REC CTRL (sterowanie nagrywaniem).....	51
REC LAMP (lampka nagrywania).....	48
REC MODE (tryb nagrywania).....	46
Rec review	27
REC START/STOP	20
REMAIN.....	46

S

SELF TIMER	36
SEPIA	42
SETUP MENU menu	47
Skip Scan	21
SOLARIZE.....	42
SP (Standard Play)	46
SPORTS (zdjęcia sportowe)	41
SPOT FOCUS.....	34, 72
SPOT METER (pomiar punktowy).....	34, 71
SPOTLIGHT	41
Statyw.....	23
STEADYSHOT	43, 69
STEREO	44
SUNSETMOON.....	41
Signal towarzyszący obsłudze	Patrz BEEP

Systemy kodowania koloru	80
-----------------------------------	----

T

TAPE SET menu	46
Taśma.....	Patrz Kaset
Teleobiektyw	22
Transmisja strumieniowa przez USB.....	47
Tryb lustra.....	23
Trzymanie kamery	13
TV	31, 49

U

USB gniazdo	54
USB STREAM	47
Ustalanie naświetlenia	22
Ustawianie daty i czasu	16
Używanie kamery za granicą	80

V

V SPD PLAY (odtwarzanie z różnymi prędkościami)...	38
VCR SET menu	44
VF B.L. (jasność wizjera) ..	45

W

Warstwa izolacyjna	28
WHITE FADER	35
WHT BAL (balans bieli).....	36, 72
Wiadomości wstępne	8, 57, 61
WIDE DISP (tryb panoramiczny).....	45
WIDE SEL (obraz panoramiczny)	43
Windows	56, 57
Wizjer	14
Jasność	45
WORLD TIME	48

Wskaźniki	24
Wskaźniki ostrzegawcze ...	77
Wtyk prądu stałego.....	9
Wymagania systemowe	56
Wyszukiwanie początku nagrania	26
Wyszukiwanie wg dat	29
Wyświetlanie informacji diagnostycznych	77

Z

Zabezpieczenie kasety przed zapisem.....	81
Zapas energii.....	24, 82
Zasilacz sieciowy.....	8
Zbliżenie	22
Znak towarowy	94

Znaki towarowe – informacje

- „InfoLITHIUM” jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Nazwa i.LINK i symbol  są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Picture Package jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Mini  jest znakiem towarowym.
- Microsoft, Windows i Windows Media są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook i PowerMac są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- eMac jest znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc.
- Adobe, logo Adobe i Adobe Acrobat są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

- QuickTime i logo QuickTime są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc.
- Roxio jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Roxio, Inc.
- Toast jest znakiem towarowym firmy Roxio, Inc.
- Windows Media Player jest znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.
- Macromedia i Macromedia Flash Player są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Macromedia, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Pentium jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Intel Corporation.

Wszystkie inne nazwy produktów przytoczone w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi innych firm. Ponadto znaki TM i „®” nie są przytaczane w niniejszym podręczniku we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

<http://www.sony.net/>



Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w 100% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Printed in Japan



2586507430